

Altoparlante wireless universale

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE COMPLETAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMOVERE IL RIVESTIMENTO (O IL RETRO). NON CONTIENE PARTI SU CUI L'UTENTE PUÒ INTERVENIRE. PER L'ASSISTENZA FARE RIFERIMENTO A PERSONALE QUALIFICATO.

TENSIONE PERICOLOSA: Il fulmine con il simbolo di punta di freccia, all'interno di un triangolo equilatero, intende avvisare l'utente della presenza di tensione pericolosa priva di isolamento all'interno della custodia del prodotto, che potrebbe essere di entità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

ATTENZIONE: Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero intende avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni di uso e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

AVVERTENZA: si avvisano gli utenti di questo prodotto di non apportare modifiche o cambiamenti non approvati da Imation Corp.; facendolo, la conformità del prodotto e il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchiatura possono risultare invalidati.

Questo apparecchio digitale di classe B è conforme alla direttiva dell'Unione Europea CE – CEM (89/336/CEE) e alla direttiva dell'Unione Europea – Basso voltaggio (73/23/CEE). Questo modulo Bluetooth è conforme ai requisiti essenziali e alle altre clausole pertinenti della direttiva R&TTE (1999/5/CE). Questo prodotto è contrassegnato dal logo CE e utilizza bande di radiofrequenza armonizzate in tutta l'Unione Europea a eccezione delle limitazioni note in Francia per il solo uso interno.

ATTENZIONE: PER PREVENIRE SCOSSE ELETTRICHE, FARE CORRISPONDERE LA LAMA LARGA DELLA PRESA ALLA SCANALATURA LARGA E INSERIRE COMPLETAMENTE.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme della FCC e a RSS-210 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, compresa l'interferenza che potrebbe causare funzionamento indesiderato.

NOTA: L'apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe B, secondo quanto visibile garantire che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Qualora l'apparecchiatura provochi interferenze dannose alla ricezione della radio o della televisione, come si può stabilire accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a tentare di correggere l'interferenza adottando uno o più dei seguenti provvedimenti:

- riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione;
- aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il dispositivo ricevente;
- collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo competente per ricevere assistenza;
- le informazioni sui valori nominali si trovano sulla parte inferiore dell'apparecchio.

PROTEZIONI CONTRO LE SOVRATENSIONI: per il collegamento della corrente alternata, si consiglia di utilizzare una protezione contro le sovratensioni. Fulmini e sovratensioni NON sono coperti dalla garanzia del prodotto.

AVVERTENZA: PER EVITARE RISCHI DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare nel rispetto delle istruzioni del produttore.
8. Non installare accanto a fonti di calore come termosifoni, bruciatori di caloriferi, stufe o altri apparecchi (tra cui amplificatori) in grado di produrre calore.
9. La spina polarizzata con messa a terra ha una funzione di sicurezza. Una spina polarizzata prevede due lame, una più spessa dell'altra. Una spina con messa a terra è dotata di due lame e un terzo dente per la messa a terra. La lama ampia o il terzo dente sono forniti per la sicurezza dell'utente. Quando la spina fornita non è adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione, non camminarvi sopra né pizzicarlo, in particolare vicino alle spine, alle prese multiple e nel punto di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare unicamente attacchi e accessori specificati dal produttore.
12. Scollegare l'apparecchio durante temporali o quando non lo si utilizza per periodi prolungati.
13. Per l'assistenza fare riferimento a personale qualificato. È richiesta assistenza quando l'apparecchio lo ha subito danni, ad esempio il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, si è verificato un versamento di liquidi o sono caduti oggetti sull'apparecchio, questo è stato esposto a pioggia o umidità oppure non funziona normalmente o è stato fatto cadere.
14. **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Non collocare sull'apparecchio oggetti pieni di acqua, ad es. un vaso.
15. La spina di rete CA è utilizzata come dispositivo di disconnessione dell'alimentazione e deve rimanere di pronto accesso e utilizzabile durante gli utilizzi previsti. Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, la spina di rete va completamente rimossa dalla presa di rete CA.
16. **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendi o esplosione, non esporre le batterie a calore eccessivo, ad esempio la luce diretta del sole o altre fonti di calore.

Altavoz inalámbrico universal

LEA ESTAS INSTRUCCIONES POR COMPLETO ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL PRODUCTO



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (ni la parte trasera). NO CONTIENE PIEZAS EN EL INTERIOR QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. EL MANTENIMIENTO DEBE SER REALIZADO POR PERSONAL DE MANTENIMIENTO CALIFICADO.

VOLTAJE PELIGROSO: El rayo con el símbolo de la punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene como objetivo advertir al usuario acerca de la presencia de voltaje no aislado peligroso dentro de la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente para generar un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

ATENCIÓN: El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como objetivo alertar al usuario acerca de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) importantes en la bibliografía que acompaña a la aplicación.

ADVERTENCIA: Los usuarios de este producto están advertidos de que no deben realizar modificaciones o cambios que no estén aprobados por Imation Corp. Al hacerlo, pueden anular el cumplimiento de este producto y como resultado la pérdida de la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

Este aparato digital de Clase B cumple con la Directiva CE-EMC de la Unión Europea (89/336/EEC) y la Directiva CE de la Unión Europea de Bajo Voltaje (73/23/EEC). Este módulo con Bluetooth cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva R&TTE (1999/5/EC). Este producto tiene el logotipo de la marca CE y utiliza bandas de radiofrecuencia que están armonizadas dentro de la Comunidad Europea con la excepción de las restricciones conocidas en Francia solo para el uso en interiores.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUZCA COMPLETAMENTE LA PATILLA ANCHA DEL ENCHUFE EN LA RANURA ANCHA.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la sección 15 de las normas de FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que las interferencias no se produzcan en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir las interferencias tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma eléctrica de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio o TV experimentado para obtener asistencia.
- La información sobre valores nominales está ubicada en la parte inferior del aparato.

Cofetel Notice: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

PROTECTORES DE SOBRETENSIÓN: Se recomienda utilizar un protector de sobretensión para la conexión de CA. La garantía de este producto NO cubre la sobretensión por rayos y electricidad.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA, NO EXPONGA LA UNIDAD A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

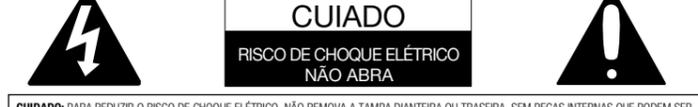
ISTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca de agua.
6. Limpie sólo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
9. No rechace el objetivo de seguridad del enchufe polarizado o de conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas: una más ancha que la otra. Un enchufe de conexión a tierra posee dos clavijas y una tercera prolongación de conexión a tierra. La clavija ancha y la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su tomacorriente, comuníquese con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación de pisadas o pinchaduras, en particular en los enchufes, los tomacorrientes y el punto de donde salen del aparato.
11. Utilice sólo dispositivos/accesorios especificados por el fabricante. Desconecte el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un período prolongado.
12. El mantenimiento debe ser llevado a cabo por personal de mantenimiento calificado. Se requiere mantenimiento si el aparato se dañó de alguna forma; por ejemplo, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si se expuso a la lluvia o a la humedad, si se cayó, si no funciona normalmente o si se dañó el cable de alimentación o el enchufe.
13. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad. No coloque objetos con líquidos (p. ej., jarrones) sobre el aparato.
14. El cable de alimentación de CA es el dispositivo para desconectar la corriente; por lo tanto, debe estar al alcance de la mano y se debe poder manejar durante el uso previsto. Para desconectar el aparato de la corriente, el cable de alimentación se debe quitar completamente del tomacorriente de CA.
15. **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no exponga las pilas a calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego u otras fuentes de calor.puntos de salida do produto.
16. PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no exponga las pilas a calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego u otras fuentes de calor.pontos de saída do produto.

<p>Imation Enterprises Corp. 1 Imation Way, Oakdale, MN 55128-3414 USA www.tdkperformance.com</p> <p>Imation Europe B.V. Planeetbaan 4 2132 HZ Hoofddorp, The Netherlands www.tdkperformance.eu</p> <p>Imation ANZ Pty Ltd Unit 2, 1 Coronation Avenue Kings Park, NSW 2148 www.tdkperformance.com.au</p> <p>Imation Singapore Pte. Ltd. Unit 02-02 New Tech Park 151 Lorong Chuan Singapore 556741 www.tdkperformance.com</p>	<p>怡敏信 (上海) 有限公司 中国上海徐汇区淮海中路1325号爱美高大厦1202室 www.tdk-media.com.cn</p> <p>美商 Imation 台灣子公司怡敏信股份有限公司 11493 台北市內湖區洲子街77號7樓之1 客戶服務專線：0800-056-058, 電郵:imtw@imation.com</p> <p>怡敏信香港有限公司 九龍觀塘開源道64號源成中心27樓 www.tdk-media.com.hk</p>
--	---

Coluna Universal Sem Fios

POR FAVOR LEIA TODAS ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE OPERAR ESTE PRODUTO



CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A TAMPÃO DIANTEIRA OU TRASEIRA. SEM PEÇAS INTERNAS QUE PODEM SER CONSERTADAS PELO USUÁRIO. PARA QUALQUER TIPO DE MANUTENÇÃO, RECORRA A ASSISTÊNCIA TÉCNICA ESPECIALIZADA.

VOLTAGEM PERIGOSA: O símbolo de raio luminoso com a seta dentro de um triângulo equilátero tem o objetivo de alertar o usuário para a presença de voltagem perigosa não isolada dentro do produto, que pode ser de magnitude suficiente para causar um choque elétrico em pessoas.

ATENÇÃO: O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero tem o objetivo de alertar o usuário da presença de instruções importantes de operação e serviços de manutenção na literatura que acompanha o aparelho.

AVISO: Os utilizadores deste produto estão avisados a não realizarem modificações ou alterações que não sejam aprovadas pela Imation Corp., ao realizá-lo podem anular a conformidade deste produto e pode resultar na perda da autoridade do utilizador para fazer funcionar o equipamento.

Este aparelho digital de Classe B cumpre com a Diretiva EMC (89/336/CEE) - União Europeia UE e com a Diretiva de Baixa Tensão (73/23/CEE) - União Europeia UE Este módulo Bluetooth encontra-se conforme com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva R&TTE (1999/5/CE)Este produto possui a marca da CE e utiliza bandas de frequência de rádio que se encontram harmonizadas pela Comunidade Europeia com a exceção das conhecidas restrições em França para utilização apenas no interior.

CUIDADO: PARA PREVENIR CHOQUE ELÉCTRICO, ACERTE A LINGUETA DA FICHA COM O ENCAIXE LARGO E INSIRA NA TOTALIDADE.

Este aparelho está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC e com a RSS-210 da Indústria do Canadá. A sua operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferências perigosas e (2) Este dispositivo tem que aceitar quaisquer interferências que receba, mesmo as que possam causar um funcionamento indesejado.

NOTA: Este equipamento foi testado e considerado como cumprindo os limites para um dispositivo digital de Classe B, em virtude do exposto na parte 15 das Regras FCC. Estes limites foram estabelecidos para oferecer uma proteção razoável contra qualquer interferência perigosa em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência rádio; se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências perigosas nas comunicações rádio. No entanto, não há garantia que não possam ocorrer interferências em qualquer instalação específica. Se este equipamento não causar interferências prejudiciais na recepção de rádio ou televisão, o que se pode determinar ligando e desligando o equipamento, o equipamento, inventiva-se o utilizador a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das medidas seguintes:

- Reorientar ou recolocar a antena receptora.
- Aumentar o espaço entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o distribuidor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.
- A informação sobre potência nominal está localizada na base do aparelho.

PROTECTORES DE SOBRETENSIÃO: Recomenda-se a utilização de um protetor de sobretensão para a conexão de CA. Relâmpagos e sobretensões NÃO ESTÃO cobertos pela garantia para este produto.

AVISO: PARA EVITAR PERIGO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE, NÃO EXPONHA ESTA UNIDADE À CHUVA OU À HUMIDADE.

ISTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Leia estas Instruções.
2. Mantenha estas instruções.
3. Preste atenção em todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este dispositivo perto de água.
6. Limpe somente com pano seco.
7. Não bloquee nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo de fontes de calor como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparatos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não inutilize a função do plugue de tipo polarizado ou terra. Um plugue polarizado tem dois pinos chatos com um mais largo que o outro. Um plugue tipo terra tem dois pinos chatos e um terceiro pino terra. O pino chato ou o terceiro pino são fornecidos para a sua segurança. Quando o plugue fornecido não encaixar na tomada, consulte um electricista para trocar a tomada.
10. Proteja o cabo de força contra perfurações ou pressão especialmente na região das tomadas e em benjamins e nos pontos de saída do produto.
11. Somente utilize anexos/acessórios especificados pelo fabricante.
12. Remova o produto da tomada durante tempestades ou quando não for usado por um longo período.
13. Para qualquer tipo de manutenção, recorra à assistência técnica especializada. A manutenção se faz necessária sempre que o produto apresentar qualquer tipo de dano, como danos ao cabo de força ou à tomada, derramamento de líquidos ou queda de objetos no interior do produto, exposição à chuva ou à umidade, funcionamento anormal ou queda.
14. **AVISO:** Não exponha o produto a respingos ou gotejamento. Não coloque objetos que contenham líquido (ex. vasos) sobre o produto.
15. O plugue principal é usado como um dispositivo para desconectar e deve ser mantido pronto para ser operado durante o uso pretendido. Para desconectar o dispositivo completamente, o plugue principal deve ser desconectado completamente dos soquetes principais da tomada.
16. **CUIDADO:** Para reduzir o risco de fogo ou explosão, não exponha as pilhas a calor excessivo como a luz solar, fogo ou outra fonte de calor.

Technical Assistance/Assistance technique/Technische Hilfe/Technische assistentie/Assistenza tecnica/ Asistencia técnica/Assistência técnica/**Техническая помощь/Помощь techniczna/Technická pomoc/お客様相談室/기술 지원/技術協助/技术支持:**

US.....	800-285-2783	SG	65-6499-7199
DE/AT/CH	+49 2131 226 311	AU/NZ.....	800-225-013
IT.....	+39 022 1043 818	JP	0120-81-0544
ES/PT	+34 900 993 166	CN	8621-6121-2122
FR.....	+33 (0)800 918 651	KR.....	02-2012-9999
UK/IE	+44 (0)1344 402201	HK.....	852-2161-2888
NL/Other EU.....	+31 (0)23 521 2605		

Универсальный беспроводной динамик

Перед использованием продукта внимательно прочтите настоящее руководство



ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ УСТРОЙСТВА НЕТ ДЕТАЛЕЙ, КОТОРЫЕ ТРЕБУЮТ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ. Значок молнии внутри равносностороннего треугольника означает, что конструкция изделия предусматривает наличие неизолированного электрического напряжения, достаточного для поражения человека электрическим током.

ВНИМАНИЕ. Восклицательный знак внутри равносностороннего треугольника означает наличие важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию устройства.

ВНИМАНИЕ! Пользователям этого изделия запрещается вносить необдуманные компании Imation Corp изменения, так как это может привести к аннулированию соответствия и потере права пользователя на эксплуатацию этого изделия.

Этот цифровой аппарат класса В соответствует директиве Европейского союза CE — EMC (89/336/EEC), а также директиве Европейского союза CE по низковольтному оборудованию (73/23/EEC). Этот модуль Bluetooth соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы R&TTE (1999/5/EC). Этот продукт отмечен логотипом CE и использует радиочастотный диапазон, согласованный в Европейском сообществе за исключением известных ограничений во Франции для эксплуатации только в помещениях.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ПОЛНОСТЬЮ ВСТАВЬТЕ ШИРОКИЙ КОНТАКТ ШТЕКЕРА В ШИРОКИЙ РАЗЪЕМ.

Устройство соответствует разделу 15 правил FCC и RSS-210 министерства промышленности Канады. Эксплуатирование продукта должно отвечать следующим двум условиям: (1) это устройство не должно вызывать вредные радиопомехи; и (2) устройство должно принимать любые радиопомехи, включая радиопомехи, которые могут вызвать нежелательную эксплуатацию.

ПРИМЕЧАНИЕ. В результате тестирования было установлено, что это устройство соответствует ограничениям, предусмотренным для цифровых устройств класса В согласно разделу 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для защиты от радиопомех в стационарном положении. Это устройство производит, использует и может излучать радиочастотную энергию. Если установка и использование устройства происходили не в соответствии с инструкциями данного руководства, то устройство может стать причиной возникновения радиопомех. Однако нет гарантии, что нарушения радиосигналов не произойдут даже при правильной установке. Если данное устройство все же производит вредные радио- или тепловые, что может быть определено его выключением и включением, то пользователь может исправить это одним из следующих способов:

- переориентруйте или переставьте антенну приемника;
- увеличьте расстояние между устройством и приемником;
- подключите устройство к розетке, находящейся в другом контуре электросети;
- проконсультируйтесь с продавцом или с опытным радио- или телетехником;
- номинальные характеристики устройства указаны на нижней панели устройства.

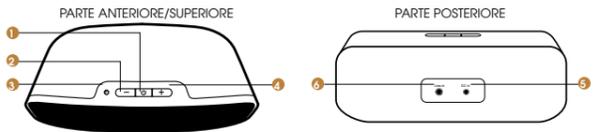
СТАБИЛИЗАТОРЫ НАПРЯЖЕНИЯ. Для сетей с переменным током рекомендуется использовать стабилизатор напряжения. Гарантия НЕ распространяется на неисправности, вызванные перепадами напряжения и ударами молний.

ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Учитывайте все предупреждения.
4. Соблюдайте все инструкции.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Для очистки пользуйтесь только сухой тканью.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия.
8. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
9. Не устанавливайте устройство рядом с источниками тепла, например радиаторами, обогревателями, печами и другими приборами (включая усилители), вырабатывающими тепло.
10. Не препятствуйте работе поляризованного или заземляющего защитного штекера. Поляризованный штекер оснащен двумя контактами, один из которых шире другого. Заземляющий штекер оснащен двумя контактами и третьим штифтом заземления. Широкий контакт и третий штифт предназначены для обеспечения безопасности. Если поставляемый штекер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
11. Не наступайте на кабель питания, а также не допускайте перегрева, особенно в области штекеров, электрических розеток и точек выхода из устройства.
12. Отключайте устройство во время грозы, а также если оно не используется в течение продолжительного времени.
13. Для проведения технического обслуживания обращайтесь к квалифицированным сотрудникам центра обслуживания. Техобслуживание требуется в случае повреждения устройства, например повреждения кабеля или штекера питания, попадания воды или посторонних предметов, попадания под дождь или в условия повышенной влажности, неправильной работы или падения устройства.
14. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание воспламенения или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию влаги или дождя. Не ставьте на устройство емкости с водой, например вазы.
15. В качестве устройства отключения питания используется сетевой штепсель переменного тока. Во время целевой эксплуатации устройства он должен быть легко доступен и пригоден к использованию. Для того чтобы полностью отключить устройство от источника питания, необходимо полностью извлечь сетевой штепсель из розетки.
16. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание воспламенения или взрыва не подвергайте батарее воздействию высоких температур, например солнечных лучей, огня или других источников тепла.

UBICAZIONE DEI COMANDI



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Pulsante di alimentazione | 5. Presa jack Line In |
| 2. Pulsante Volume giù | 6. Jack CC IN 5 V (ADATTATORE CA N. PARTE E18-00839-01) |
| 3. Indicatore LED del Bluetooth | |
| 4. Pulsante Volume su | |

SPECIFICHE E COMPATIBILITÀ

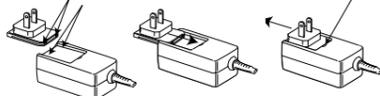
Fonte di alimentazione (CA).....adattatore da 5 V, 1,2 A	Pesocirca 467,2 g
Altoparlante2 x 4 ohm	Dimensioni (cm):.....19,2 (L) x 6,5 (A) x 9,1 (P)
Potenza di uscita2 x 2 Watt	Compatibilità:.....compatibile con dispositivo Bluetooth v2.0 o superiore con A2DP e AVRCP

UTILIZZO DELL'ALTOPARLANTE TW212 TDK LIFE ON RECORD

Compilanti per l'acquisto dell'altoparlante wireless universale TDK Life on Record! L'altoparlante TW212, con tecnologia wireless Bluetooth® integrata, rende semplice portarsi la musica ovunque. Il suo audio stereofonico pieno produce un suono ricco e bilanciato con resa dei bassi migliorata per un'esperienza di musica da sentire E provare. Con comandi di facile utilizzo e associazione del dispositivo super semplificata, la musica è solo a una battuta di distanza. Seguire attentamente queste istruzioni operative. Conservarle per riferimento futuro.

Collegamento CA

1. Selezionare la spina specifica per la regione e inserire una spina allineandola e successivamente facendola scorrere.
2. Rimuoverla premendo il pulsante con la punta di una penna o con delle pinzette e sfilandola.
3. Inserire il lato corto dell'adattatore CA nella presa jack CC IN. Collegare l'altro capo a una presa elettrica a parete da 100 a 240 V.



Funzionamento

Associare un dispositivo mobile con funzione Bluetooth

Mediante questo sistema, si può ascoltare musica dal proprio dispositivo mobile con funzione Bluetooth in modalità wireless.

Associare il dispositivo mobile come segue.

1. Accendere l'altoparlante TW212 premendo il pulsante di alimentazione **1**.
2. Accendere il proprio dispositivo mobile e porlo entro 9 metri circa (senza barriere) dall'altoparlante.
3. Tenere premuto il pulsante di alimentazione per circa 3 secondi finché non viene emesso un segnale acustico e il LED dell'indicatore Bluetooth **3** non lampeggia rapidamente. Ora l'altoparlante è in modalità di associazione.
4. Fare riferimento al dispositivo mobile per istruzioni sull'attivazione del Bluetooth. In genere si trova nel menu Impostazioni o simile. A seguito dell'attivazione, comparirà "TW212 Speaker" come opzione. Selezionarlo in modo da collegare il dispositivo mobile con l'altoparlante TW212. Se è necessario un codice di associazione, utilizzare "0000".

Durante il corretto collegamento, si avverte un segnale proveniente dall'altoparlante e il LED dell'indicatore Bluetooth si illumina in modo fisso. Se l'associazione e il collegamento non riescono o non vengono completati entro 3 minuti, l'altoparlante abbandona la modalità di associazione, emettendo un lungo segnale acustico e l'indicatore a LED riprende a lampeggiare più lentamente.

- Note:
- la connessione Bluetooth non si interrompe durante la commutazione tra sorgenti Bluetooth e di ingresso in linea.
 - Quando il dispositivo è acceso e in modalità Bluetooth, tenta automaticamente di collegarsi all'ultimo dispositivo associato di recente, se disponibile.

Ascoltare musica

1. Accendere l'altoparlante TW212 premendo il pulsante di alimentazione **1**.
2. Accendere il dispositivo con funzione Bluetooth e porlo entro 9 metri circa (senza barriere) dall'altoparlante. Se il sistema è stato collegato di recente al dispositivo mobile, l'indicatore LED del Bluetooth **3** si accende fisso, indicando una connessione. Se i dispositivi non sono associati o l'indicatore lampeggia in modo lento, associarli come descritto nella sezione **Associare un dispositivo mobile con funzione Bluetooth**, descritta in precedenza.
3. Utilizzare il dispositivo mobile collegato per riprodurre la musica e metterla in pausa. L'audio è ascoltato attraverso l'altoparlante.
4. Regolare il livello del volume dell'altoparlante premendo i pulsanti Volume "+" **4** o "-" **2** sulla parte superiore dell'altoparlante TW212 o utilizzando i comandi del volume su dispositivo mobile.

Ascoltare la musica utilizzando la sorgente di ingresso in linea

1. Per accendere l'altoparlante TW212, premere il pulsante di alimentazione **1** sulla parte superiore dello stesso finché il LED blu non si accende.
2. Inserire un capo del cavo audio (non incluso) nella presa jack Line out (o jack per cuffia) della propria unità audio esterna e l'altro capo nella presa jack Line In **5** sul retro dell'altoparlante TW212.
3. Utilizzare l'unità audio esterna collegata per riprodurre la musica e metterla in pausa. L'audio è ascoltato attraverso l'altoparlante.
4. Regolare il livello del volume dell'altoparlante premendo i pulsanti Volume "+" **4** o "-" **2** sulla parte superiore dell'altoparlante TW212 o utilizzando i comandi del volume su dispositivo mobile.
 - durante il collegamento a una sorgente di ingresso in linea non si avverte alcun segnale acustico.
 - Quando un'unità audio esterna è collegata, questa annulla la musica da un dispositivo con funzione Bluetooth collegato.
 - L'altoparlante TW212 torna all'ultimo livello di volume impostato.
 - Per ottimizzare la qualità dell'audio e ridurre la distorsione del suono, aumentare il volume del lettore musicale digitale personale e utilizzare il comando del volume sull'altoparlante TW212 per regolare il livello di ascolto durante il collegamento a una sorgente di ingresso in linea.

Spegnimento automatico

L'altoparlante TW212 si spegne automaticamente in assenza di musica dalla sorgente di ingresso in linea o da un dispositivo con funzione Bluetooth per oltre 20 minuti.

Manutenzione del sistema per una durata prolungata

- Spegnerne l'altoparlante TW212 quando non viene utilizzato. Per prolungare la durata della batteria del dispositivo audio/mobile esterno, spegnere il segnale Bluetooth quando non viene utilizzato.
- Tenere l'unità lontana dalla luce diretta del sole e da calore eccessivo.
- Proteggere i propri mobili quando si pone l'unità su legno o finiture laccate.

INDICATORE LED

MODALITÀ	EFFETTO LED
OFF	OFF
ON (tasti del volume premuti)	Blu lampeggiante
Associazione	Blu lampeggiante
ON (collegato)	Blu fisso
ON (associazione non riuscita/scollegato)	Blu lampeggiante
Volume max/min raggiunto E pulsante volume ancora premuto	Blu fisso

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La musica non viene trasferita dal dispositivo esterno all'altoparlante TW212
 • Verificare che il dispositivo con funzione Bluetooth disponga di A2DP
 • Selezionare l'altoparlante TW212 come dispositivo altoparlante
 • Verificare che entrambi i dispositivi siano collegati
 • Riavviare l'altoparlante TW212 e collegare automaticamente il dispositivo con funzione Bluetooth

Suona assente o non chiaro
 Verificare i livelli di volume sull'altoparlante TW212 e il dispositivo collegato

LED non illuminato
 Verificare che l'adattatore con alimentazione CC sia collegato all'altoparlante TW212

Il logo TDK Life on Record è un marchio di TDK Corporation ed è utilizzato su licenza. Il marchio denominativo Bluetooth® e i logo sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Imation Corp è soggetto a licenza. Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi proprietari.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

- | | |
|--------------------------------------|---|
| PANEL FRONTAL/SUPERIOR | PANEL TRASERO |
| 1. Botón Power (Encendido) | 5. Enchufe Line-In (Entrada de línea) |
| 2. Botón Volume Down (Bajar volumen) | 6. Enchufe de entrada de CC (DC IN) de 5 V (ADAPTADOR DE CA PIEZA N.º E18-00839-01) |
| 3. LED indicador de Bluetooth | |
| 4. Botón Volume Up (Subir volumen) | |

ESPECIFICACIONES

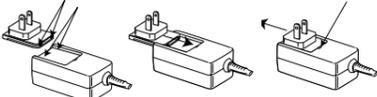
Fuente de alimentación (CA).....adaptador de 5 V, 1,2 A	Pesoaprox. 467,2 g
Altavoz2 x 4 ohmios	Dimensiones (cm):.....19,2(largo) x 6,5(alto) x 9,1(ancho)
Potencia de salida2 x 2 W	Compatibilidad:.....compatible con dispositivos con Bluetooth v2.0 o superior con A2DP y AVRCP

CÓMO USAR EL TDK LIFE ON RECORD TW212

¡Felicidades por comprar el altavoz inalámbrico universal TDK Life on Record! El TW212, con tecnología inalámbrica Bluetooth® incorporada, le permite llevar sus melodías a todas partes. Su audio estéreo completo produce un sonido intenso y balanceado con graves mejorados para una experiencia musical que podrá escuchar Y sentir. Con controles fáciles de usar y un emparejamiento de dispositivos super simplificado, su música está a tan solo un acorde de distancia. Siga estas instrucciones de funcionamiento con atención. Consérvelas para referencia futura.

Conexión de CA

1. Seleccione el enchufe específico para la región e inserte un enchufe, alineándolo y deslizándolo.
2. Quiteo presionando el botón con la punta de un bolígrafo o unas pinzas, y deslicelo.
3. Introduzca el extremo pequeño del adaptador de CA en el enchufe DC IN (Entrada de CC). Conecte el otro extremo a una toma eléctrica convencional de 100 V a 240 V.



Funcionamiento

Emparejar un dispositivo móvil con Bluetooth habilitado

Puede escuchar su música desde un dispositivo móvil con Bluetooth habilitado de manera inalámbrica a través de este sistema.

Empareje el dispositivo móvil siguiendo las instrucciones a continuación:

1. Encienda el TW212 presionando el botón Power (Encendido) **1**.
2. Encienda su dispositivo móvil y colóquelo dentro de un radio de alrededor de 30 pies (9 m) (sin obstáculos) del altavoz.
3. Presione y mantenga presionado el botón Power (Encendido) por alrededor de 3 segundos hasta que escuche un tono y el LED indicador de Bluetooth **3** parpadee rápidamente. El altavoz ahora está en modo de emparejamiento.
4. Consulte su dispositivo móvil para ver instrucciones sobre la habilitación de Bluetooth. Usualmente se ubica en el menú de Configuración o en una ubicación similar. Una vez habilitado, aparecerá "TW212 Speaker" (Altavoz TW212) como opción. Seleccione esa opción y su dispositivo móvil se conectará con el TW212. Use "0000" si se necesita un código de emparejamiento.

Al conectarse correctamente, se escuchará un tono por el altavoz y el LED indicador de Bluetooth se encenderá de forma permanente. Si el emparejamiento y la conexión fallan o no lo completan en 3 minutos, el altavoz saldrá del modo de emparejamiento, lo que se indicará por un tono prolongado, y el LED indicador volverá a un parpadeo lento.

- Notas:
- La conexión de Bluetooth no se cancelará al alternar entre la fuente de Bluetooth y de Line-In (entrada de línea).
 - Cuando está encendido y en modo de fuente Bluetooth, el sistema automáticamente intentará conectarse con el último dispositivo emparejado si se encuentra disponible.

Escuchar música

1. Encienda el TW212 presionando el botón Power (Encendido) **1**.
2. Encienda su dispositivo con Bluetooth habilitado y colóquelo dentro de un radio de alrededor de 30 pies (9 m) (sin obstáculos) del altavoz. Si el sistema se ha conectado recientemente con un dispositivo móvil, el LED indicador de Bluetooth **3** se iluminará de forma permanente, indicando la conexión. Si no ha emparejado los dispositivos o si el indicador parpadea lentamente, empareje el sistema tal como se describe en la sección **Emparejar un dispositivo móvil con Bluetooth habilitado** anterior.
3. Use el dispositivo móvil conectado para reproducir y pausar la música. Se escuchará el sonido por el altavoz.
4. Ajuste el nivel de volumen del altavoz presionando el botón de volumen "+" **4** o "-" **2** en la parte superior del TW212 o usando los controles de volumen del dispositivo móvil.

Escuchar música usando la fuente Line-In (Entrada de línea)

1. Presione el botón Power (Encendido) **1** en la parte superior del TW212 hasta que el LED azul esté encendido para encender el TW212.
2. Introduzca un extremo del cable de audio (no incluido) en el enchufe Line-out (Salida de línea) (o en el enchufe para auriculares) de su unidad de audio externa y el otro extremo en el enchufe Line-In (Entrada de línea) **5** de la parte trasera del TW212.
3. Use la unidad de audio externa conectada para reproducir y pausar la música. Se escuchará el sonido por el altavoz.
4. Ajuste el nivel de volumen del altavoz presionando el botón de volumen "+" **4** o "-" **2** en la parte superior del TW212 o usando los controles de volumen del dispositivo móvil.
 - No se escucharán efectos de tonos audibles cuando esté conectado a una fuente de Line-In (Entrada de línea)
 - Una vez que se conecta una unidad de audio externa, cancelará la música de un dispositivo conectado con Bluetooth habilitado.
 - El TW212 volverá al último nivel de volumen establecido.
 - Para maximizar la calidad del audio y minimizar la distorsión del sonido, configure el volumen de su dispositivo personal de música digital en alto y use el control de volumen del altavoz TW212 para ajustar el nivel del sonido al conectarse a una fuente de Line-in (Entrada de línea).

Apagado automático

El TW212 se apagará automáticamente si no detecta música de una fuente de Line-In (Entrada de línea) o de un dispositivo con Bluetooth habilitado por más de 20 minutos.

Mantener su sistema para un entretenimiento duradero

- Cuando no se encuentre en uso, APAGUE el TW212. Para prolongar la vida de la batería de su dispositivo de audio / móvil externo, apague la señal de Bluetooth cuando no esté en uso.
- Mantenga la unidad alejada de la luz solar directa y del calor excesivo.
- Proteja sus muebles cuando coloque la unidad sobre superficies de madera o lacadas.

LED INDICADOR

MODO	EFECTO LED
APAGADO	APAGADO
ENCENDIDO (teclas de volumen presionadas)	Azul parpadeante
Emparejamiento	Azul parpadeante
ENCENDIDO (Conectado)	Azul permanente
ENCENDIDO (Falla de emparejamiento / desconectado)	Azul parpadeante
Se alcanzó el volumen máximo/mínimo Y el botón de volumen aún está presionado	Azul permanente

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La música no se transfiere del dispositivo externo al sin sonido
 • Asegúrese de que su dispositivo con Bluetooth habilitado cuenta con A2DP
 • Seleccione el TW212 como su dispositivo de altavoz
 • Compruebe si ambos dispositivos están conectados
 • Reinicie el TW212 y realice la conexión automática con el dispositivo con Bluetooth habilitado

Sonido sin nitidez o sin sonido
 Compruebe los niveles de volumen en el TW212 y el dispositivo conectado

LED no encendido
 Asegúrese de que el adaptador de energía de CC esté conectado al TW212

El logotipo TDK Life on Record es una marca comercial de TDK Corporation y se utiliza bajo licencia. La marca y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de tales marcas por Imation Corp ha sido autorizado bajo licencia. El resto de marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

- | | |
|-------------------------------|---|
| PARTE FRONTAL/SUPERIOR | PARTE TRASEIRA |
| 1. Botão de energia | 5. Ficha Line-In |
| 2. Botão de Diminuir Volume | 6. Ficha de entrada CC 5V (N.º DE PEÇA DE TRANSFORMADOR DE CA E18-00839-01) |
| 3. Indicador LED de Bluetooth | |
| 4. Botão de Aumentar Volume | |

ESPECIFICAÇÕES E COMPATIBILIDADE

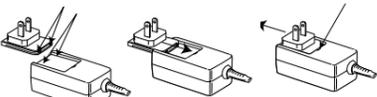
Fonte de alimentação de (CA)5V, transformador de 1,2 A	Pesoaprox. 467,2 g
Coluna.....2 x 4 ohms	Dimensões (cm):.....19,2(C) x 6,5(A) x 9,1(L)
Energia de saída.....2 x 2 W	Compatibilidade:.....compatível com dispositivos com dispositivo superior con A2DP e AVRCP

COMO UTILIZAR A TDK LIFE ON RECORD TW212

Parabéns pela sua compra da Coluna Universal Sem Fios da TDK Life on Record! A TW212, com tecnologia Bluetooth® sem fios incorporada, torna fácil o transporte de músicas para qualquer lugar. O seu áudio estéreo total produz um som rico e equilibrado com graves melhorados para uma experiência musical que possa ouvir E sentir. Com controlos fáceis de utilizar e um emparelhamento super simplificado, a sua música está apenas a distância de uma batida. Por favor siga estas instruções de funcionamento cuidadosamente. Guarde-as para referência futura.

Conexão CA

1. Seleccione a ficha específica para a região e insira uma ficha alinhando e deslizando a mesma até encaixar.
2. Remova pressionando o botão com a ponta de uma caneta ou uma pinça, e deslize para fora..
3. Insira a ponta pequena do adaptador de CA na ficha de entrada CC. Ligue a outra ponta a uma tomada de parede de 100V a 240V.



Funcionamento

Emparehe um dispositivo móvel preparado para Bluetooth

Podê ouvir a sua música sem fios a partir de um dispositivo móvel preparado para Bluetooth através do sistema.

Emparelhe o dispositivo móvel tal como se segue:

1. Ligue o TW212 pressionando o Botão de Energia **1**.
2. Ligue o seu dispositivo móvel e coloque-o até 30 pés (9 metros) (sem barreiras) da coluna.
3. Pressione e mantenha pressionado o Botão de Energia durante 3 segundos até que ouça um som audível e o Indicador LED de Bluetooth **3** pisque rapidamente. A coluna encontra-se agora em modo de emparelhamento.
4. Consulte as instruções do seu dispositivo móvel para ligar o Bluetooth. Normalmente encontra-se localizado no menu Definições ou localização similar. Após ligar, irá surgir como opção "TW212 Speaker". Selecione-a e o seu dispositivo móvel irá emparelhar com a TW212. Utilize "0000" se for necessário um código de emparelhamento.

Após ligação bem sucedida será ouvido um som através da coluna e o Indicador LED de Bluetooth irá ficar aceso de forma constante. Se o emparelhamento e a comunicação falhar ou não for completa em 3 minutos, a coluna irá sair do modo de emparelhamento, o que é indicado por um sinal sonoro longo e o indicador LED irá voltar a uma velocidade de intermitência inferior.

- Notas:
- A ligação de Bluetooth não será terminada quando percorrer entre as fontes de Bluetooth e de Line-In.
 - Quando LIGADO e em modo de fonte de Bluetooth, o sistema irá ligar-se automaticamente ao dispositivo mais recentemente ligado se este estiver disponível.

Ouçã Música

1. Ligue a TW212 pressionando o Botão de Energia **1**.
2. Ligue o seu dispositivo preparado para Bluetooth e coloque-o até 30 pés (9 metros) (sem barreiras) da coluna. Se o sistema tiver sido ligado recentemente com o dispositivo móvel, o indicador LED de Bluetooth **3** irá iluminar-se constantemente, indicando uma conexão. Se não emparelhou os dispositivos, ou se o indicador piscar devagar, emparelhe-os tal como descrito na secção **Emparelhar um Dispositivo Móvel Preparado para Bluetooth** acima.
3. Utilize o dispositivo móvel conectado para reproduzir e colocar música em pausa. Será ouvido um som através da coluna.
4. Ajuste o nível de volume da coluna quer pressionando os Botões de Volume "+" **4** ou "-" **2** na parte superior da TW212, ou quer por utilizando os controlos de volume no dispositivo móvel.

Ouçã Música através de uma Fonte de Line-In

1. Pressione o Botão de Energia **1** na parte superior da TW212 até que o LED azul se ligue para ligar a TW212.
2. Insira uma extremidade do cabo áudio (não incluído) na ficha Line-out (ou ficha de auscultadores) na sua unidade áudio externa e a outra extremidade na ficha Line-In **5** na parte de traseira da TW212.
3. Utilize a unidade de áudio externa ligada para reproduzir e colocar música em pausa. Será ouvido um som através da coluna.
4. Ajuste o nível de volume da coluna quer pressionando os Botões de Volume "+" **4** ou "-" **2** na parte superior da TW212, ou quer por utilizando os controlos de volume no dispositivo móvel.
 - Não existirão sinais sonoros audíveis quando ligado a uma fonte de Line-In
 - Uma vez ligada uma unidade de áudio externa, esta irá sobrepor-se à música fornecida por um dispositivo preparado para Bluetooth ligado.
 - A TW212 irá reverter para o último nível de volume definido.
 - Para maximizar a qualidade áudio e minimizar a distorção sonora, configure o seu dispositivo pessoal de música digital para um volume elevado e utilize o controlo de volume da coluna TW212 para ajustar o nível de audição quando ligado a uma fonte de Line-in.

Auto Desligar

A TW212 irá desligar-se automaticamente se não houver música através de uma fonte de Line-in ou a partir de um dispositivo preparado para Bluetooth por mais de 20 minutos.

Manter o Seu Sistema para um Proveito Continuado

- Quando não estiver a ser usada, DESLIGUE a TW212. Para prolongar a vida da bateria do seu dispositivo de áudio externo/ móvel, desligue o sinal de Bluetooth quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha a unidade protegida da luz solar direta e do calor em excesso.
- Proteja a sua mobília quando colocar a unidade em cima de madeira e acabamentos lacados.

INDICADOR LED

MODO	EFETO DE LED
DESLIGADO	DESLIGADO
LIGADO (teclas de volume a serem pressionadas)	Azul a cintilar
Emparelhamento	Azul a piscar
LIGADO (Conectado)	Azul contante
LIGADO (Falha no emparelhamento/Desligado)	Azul a piscar
Volume Max./Min. atingido E Botão de Volume a ser pressionado	Azul constante

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A música não é transferida do dispositivo externo para a TW212
 • Assegure-se que o seu dispositivo preparado para Bluetooth dispõe de A2DP
 • Selecione a TW212 como o seu dispositivo de coluna
 • Verifique que ambos os dispositivos estão ligados
 • Reinicie a TW212 e ligue automaticamente com o dispositivo preparado para Bluetooth

Som pouco definido ou sem som
 Verifique por favor os níveis de volume na TW212 e no dispositivo conectado

LED apagado
 Assegure-se que o transformador de CC está ligado à TW212

O logótipo TDK Life on Record é uma marca registrada da TDK Corporation utilizada sob licença. A palavra marca e logótipos Bluetooth® são marcas registradas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização por parte da Imation Corp. encontra-se devidamente licenciada. Todas as outras marcas registradas são propriedade dos seus respetivos proprietários.

RASPOLOJENIE ELEMENTOV UPRAVLENIA

- | | |
|--------------------------------|---|
| ПЕРЕДНЯЯ/ВЕРХНЯЯ ПАНЕЛЬ | ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ |
| 1. Кнопка питания | 5. Разъем линейного входа |
| 2. Кнопка уменьшения громкости | 6. Разъем DC IN 5 В (АДАПТЕР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, НОМЕР ДЕТАЛИ E18-00839-01) |
| 3. LED-индикатор Bluetooth | |
| 4. Кнопка увеличения громкости | |

СПЕЦИФИКАЦИИ И СОВМЕСТИМОСТЬ

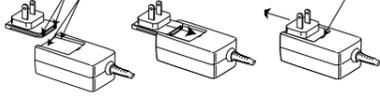
Источник питания (перем. ток)адаптер 5 В, 1,2 А	Весоколо 467,2 г
Динамик2 x 4 Ом	Размеры (см):.....19,2 (Д) x 6,5 (В) x 9,1 (Ш)
Выходная мощность2 x 2 Вт	Совместимость:.....совместимо с устройствами Bluetooth версии 2.0 и выше с A2DP и AVRCP

ИСПОЛЗОВАНИЕ TW212 TDK LIFE ON RECORD

Поздравляем с приобретением универсального беспроводного динамика TDK Life on Record! Модель TW212 со встроенной беспроводной технологией Bluetooth® позволяет легко прослушивать мелодии где угодно. Его широкополосное аудио создает насыщенный, сбалансированный звук с улучшенными низкими частотами, чтобы вы смогли не просто слушать музыку, но и чувствовать ее. Благодаря удобно используемым элементам управления и упрощенному сопряжению устройств слушать музыку очень просто. Внимательно следуйте этой инструкции по эксплуатации. Сохраните их на будущее.

Подсоединение к сети переменного тока

1. Выберите соответствующую региону вилку прибора и аккуратно вставьте ее.
2. Вынимайте ее, нажав кнопку кончиком ручки или пинцетом.
3. Вставьте маленький штекер блока питания переменного тока в разъем «DC IN» (Вход постоянного тока). Другой конец подключите к розетке 110—240 В.



Эксплуатация

Сопряжение мобильного устройства с поддержкой Bluetooth

Благодаря этой системе вы можете прослушивать музыку с мобильного устройства с поддержкой Bluetooth без использования проводов.

Сопряжение мобильного устройства.

1. Включите TW212, нажав кнопку питания **1**.
2. Включите мобильное устройство и поместите его на расстоянии 9 м от динамика (без каких-либо помех между ними).
3. Нажмите и удерживайте кнопку питания около 3 секунд до тех пор, пока LED-индикатор Bluetooth **3** не мигнет и не загорится звуковой сигнал. Теперь динамик находится в режиме сопряжения.
4. Инструкции по включению Bluetooth см. на мобильном устройстве. Обычно они находятся в меню настроек или подобном месте. После подключения появится вариант с надписью «Динамик TW212». Выберите его, и мобильное устройство подключится к TW212. Если необходим пароль сопряжения, используйте «0000».

После удачного соединения из динамика загорается сигнал, и LED-индикатор Bluetooth будет светиться непрерывно. В случае сбоя сопр

Universal Wireless Speaker

Enceinte universelle sans fil

Universeller Funklautsprecher

Universele draadloze luidspreker

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS COMPLETELY BEFORE OPERATING THIS PRODUCT.



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

DANGEROUS VOLTAGE: The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

ATTENTION: The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: Users of this product are cautioned not to make modifications or changes that are not approved by Imation Corp, doing so may void the compliance of this product and may result in the loss of the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with European Union CE – EMC Directive (89/336/EEC) and European Union CE – Low Voltage Directive (73/23/EEC) This Bluetooth module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of R&TTE Directive (1999/5/EC). This product is marked with the CE logo and uses radio frequency bands that are harmonized throughout the European Community with the exception of known restrictions in France for indoor use only.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.

This device complies with Part 15 of the FCC rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that can cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The rating information is located at the bottom of the apparatus.

SURGE PROTECTORS: It is recommended to use a surge protector for AC connection. Lightning and power surges ARE NOT covered under warranty for this product.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these Instructions.
2. Keep these Instructions.
3. Heed all Warnings.
4. Follow all Instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. Do not place objects filled with water, such as a vase, on the apparatus. The AC mains plug is used as the power disconnect device and it should remain readily accessible and operable during intended use. In order to completely disconnect the apparatus from power, the mains plug should be physically removed from the AC outlet socket.
15. The AC mains plug is used as the power disconnect device and it should remain readily accessible and operable during intended use. In order to completely disconnect the apparatus from power, the mains plug should be physically removed from the AC outlet socket.
16. **CAUTION:** To reduce the risk of fire or explosion, do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or other heat sources.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES POR COMPLETO ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL PRODUCTO



MISE EN GARDE

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR



MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

TENSION DANGEREUSE : L'éclair avec le symbole de la pointe de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit. Elle peut être suffisamment importante pour constituer un risque de décharge électrique pour les personnes à proximité.

ATTENTION : Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la nécessité de respecter les consignes d'utilisation et de maintenance (réparation) fournies dans la documentation qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT : Les utilisateurs de ce produit sont informés qu'ils ne doivent pas effectuer de modifications qui n'ont pas été approuvées par Imation Corp. Dans un tel cas, le produit peut ne plus être conforme et peut faire perdre à l'utilisateur son droit de faire fonctionner l'équipement.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux directives CE de l'Union européenne relatives à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE) et aux basses tensions (73/23/CEE). Ce module Bluetooth est en conformité avec les exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive européenne R&TTE (1999/5/CE). Cet appareil, marqué du logo CE, utilise des bandes de fréquence radio qui sont harmonisées dans toute la Communauté européenne à l'exception des restrictions connues en vigueur en France pour une utilisation en intérieur uniquement.

MISE EN GARDE : POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, INSÉREZ À FOND LA LAME LA PLUS LARGE DANS L'ORIFICE LE PLUS LARGE DE LA PRISE.

Cet appareil est en conformité avec la partie 15 des réglementations de la FCC et avec la norme RSS-210 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne cause aucune interférence nocive, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, dont les interférences pouvant provoquer un fonctionnement incorrect.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et approuvé comme étant conforme aux limites préconisées pour un appareil numérique de la classe B conformément à la section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une bonne protection contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut perturber les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie quant à l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles au niveau de la réception radio ou de la télévision, (ce qui peut être vérifié en l'allumant et en l'éteignant), l'utilisateur doit essayer de remédier au problème en prenant les mesures suivantes :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance qui sépare l'appareil du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui utilisé par le récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/téléviseur expérimenté.
- La plaque signalétique est apposée sous l'appareil.

PARASURTENSEURS : Il est recommandé d'utiliser un parasurtenseur pour le branchement sur courant alternatif. Les dégâts dus à la foudre et aux surtensions NE SONT PAS couverts par la garantie qui accompagne ce produit.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca de agua.
6. Limpie sólo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
9. No rechace el objetivo de seguridad del enchufe polarizado o de conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas: una más ancha que la otra. Un enchufe de conexión a tierra posee dos clavijas y una tercera prolongación de conexión a tierra. La clavija ancha y la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su tomacorriente, comuníquese con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación de pisadas o pinchaduras, en particular en los enchufes, los tomacorrientes y el punto de donde salen del aparato.
11. Utilice sólo dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Desconecte el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un período prolongado.
13. El mantenimiento debe ser llevado a cabo por personal de mantenimiento calificado. Se requiere mantenimiento si el aparato se dañó de alguna forma; por ejemplo, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si se expuso a la lluvia o a la humedad, si se cayó, si no funciona normalmente o si se dañó el cable de alimentación o el enchufe.
14. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad. No coloque objetos con líquidos (p. ej., jarrones) sobre el aparato.
15. El cable de alimentación de CA es el dispositivo para desconectar la corriente; por lo tanto, debe estar al alcance de la mano y se debe poder manejar durante el uso previsto. Para desconectar el aparato de la corriente, el cable de alimentación se debe quitar completamente del tomacorriente de CA.
16. **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no exponga las pilas a calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego u otras fuentes de calor. puntos de salida do produto.

BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOLLSTÄNDIG, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN



VORSICHT

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS NICHT ÖFFNEN



VORSICHT: UM DAS RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU REDUZIEREN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG (ODER DIE RÜCKSEITE). IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE FÜR DEN BENUTZER RELEVANTEN BAUTEILE. WENDEN SIE SICH FÜR WARTUNGSMASSNAHMEN AN QUALIFIZIERTE SERVICE-MITARBEITER.

GEFÄHRLICHE SPANNUNG: Das Blitzfeldsymbol in einem gleichschenkligen Dreieck soll Benutzer vor gefährlichen Spannungen im Inneren des Produkts warnen, die hoch genug sein können, um Personen durch einen elektrischen Schlag zu verletzen

ACHTUNG: Das Ausrufezeichen in einem gleichschenkligen Dreieck soll Benutzer auf wichtige Betriebs-, Wartungs- und Service-Anweisungen im Begleitmaterial dieses Geräts hinweisen.

WARNUNG: Benutzer dieses Produkts werden darauf hingewiesen, dass keine Modifizierungen oder Änderungen vorgenommen werden dürfen, die von der Imation Corp. nicht genehmigt wurden. Anderenfalls ist die Konformität dieses Produkts möglicherweise nicht mehr gegeben. Dies kann dazu führen, dass der Benutzer die Befugnis zum Betrieb des Geräts verliert.

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt die Anforderungen der EMV-Richtlinie 89/336/EWG und der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG. Das Bluetooth-Modul erfüllt die wesentlichen Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EG). Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und verwendet Funkfrequenzbänder, die innerhalb der Europäischen Union einheitlich sind. Lediglich für Frankreich gelten Einschränkungen, die einen Einsatz ausschließlich innerhalb von Gebäuden vorsehen.

VORSICHT: UM EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG ZU VERMEIDEN, STECKEN SIE DEN BREITEN KONTAKT DES STECKERS VOLLSTÄNDIG IN DEN BREITEN SCHLITZ UND ACHTEN SIE DARAUF, DASS DER SCHUTZKONTAKT HERGESTELLT IST.

Dieses Gerät entspricht den in Teil 15 der FCC-Richtlinien aufgeführten Bestimmungen und erfüllt die Vorschrift RSS-210 der Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Dieses Gerät entspricht den in Teil 15 der FCC-Richtlinien aufgeführten Bestimmungen und erfüllt die Vorschrift RSS-210 der Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte eines digitalen Geräts der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien ein. Diese Grenzwerte sollen einen sinnvollen Schutz vor schädlichen Störungen in einer stationären Installation gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und versendet Radiowellen und kann bei einer Installation und Verwendung, die nicht den Anweisungen entspricht, Radiokommunikationsverbindungen störend beeinträchtigen. Es kann nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was Sie durch Ein- und Ausschalten des Geräts überprüfen können, sollten Sie versuchen, die Störungen durch folgende Maßnahmen zu beseitigen:

- Verändern Sie die Ausrichtung oder den Aufstellungsort der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Händler oder einen erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker.
- Die technischen Daten befinden sich auf der Unterseite des Geräts.

ÜBERSpannungsschutz: Sie sollten für das Netzteil einen Überspannungsschutz verwenden. Schäden durch Blitzschlag und Überspannung werden durch die Gewährleistung für dieses Produkt NICHT abgedeckt.

WARNUNG: UM GEFAHREN DURCH FEUER UND ELEKTRISCHEN SCHOCK ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

WICHTIGE SICHERHEITSAUWEISUNGEN

1. Lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf.
3. Befolgen Sie alle Warn- und Gefahrenhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Verstopfen und versperren Sie die Belüftungsöffnungen nicht. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Radiatoren, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Hitze entwickeln.
9. Zerstören Sie nicht die Sicherheitsvorrichtung bei den gepolten oder Erdungsanschlüssen. Ein gepolter Stecker hat zwei verschieden breite Kontakte. Ein Erdungsstecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Kontakt und der Erdungsstift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, bitten Sie Ihren Elektriker, die Dose auszutauschen.
10. Schützen Sie das Netzkabel gegen Quetschungen und Knicke, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und den Punkten, an denen sie aus dem Gerät austreten.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehör.
12. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder wenn Sie es längere Zeit nicht nutzen vom Netz.
13. Wenden Sie sich für Wartungsmaßnahmen an qualifizierte Service-Mitarbeiter. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, zum Beispiel das Netzkabel oder der Netzstecker ist defekt, Flüssigkeiten/Gegenstände sind in das Gerät gelaufen/gefallen, das Gerät wurde Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt, das Gerät arbeitet nicht einwandfrei, oder es wurde fallengelassen.
14. **WARNUNG:** Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu vermeiden, darf dieses Gerät nie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände (wie z. B. eine Vase) auf das Gerät.
15. Der Netzstecker des Geräts wird verwendet, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Während des Betriebs sollte er leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss der Hauptstecker vollständig aus der Steckdose gezogen werden.
16. **VORSICHT:** Um die Brand- oder Explosionsgefahr zu minimieren, setzen Sie die Akkus keiner externen Wärme aus, wie Sonnenschein, Feuer oder anderen Wärmequellen.

Technical Assistance/Assistance technique/Technische Hilfe/Technische assistentie/Asistencia técnica/Asistencia técnica/Assistência técnica/Техническая помощь/Помощь techniczna/Technická pomoc/お客様相談室/기술 지원/技術協助/技术支持:

US.....	800-285-2783	FR.....	+33 (0)800 918 651	HK.....	852-2161-2888
DE/AT/CH.....	+49 2131 226 311	UK/IE.....	+44 (0)1344 402201	JP.....	0120-81-0544
IT.....	+39 022 1043 818	NL/Other EU.....	+31 (0)23 521 2605	CN.....	8621-6121-2122
ES/PT.....	+34 900 993 166	SG.....	65-6499-7199	KR.....	02-2012-9999

LEES DEZE INSTRUCTIES VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT PRODUCT IN GEBRUIK NEEMT



WAARSCHUWING

RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN NIET OPENEN



WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERKLEINEN, MAG U HET DEKSEL (OF DE ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN. ER BEVINDEN ZICH GEEN DOOR DE GEBRUIKER TE REPAREREN ONDERDELEN IN HET APPARAAT. LAAT REPARATIES OVER AAN GEKwalificeerd ONDERHOUDSPERSONEEL.

GEVAARLIJKE SPANNING: Het bliksemstraal-met-pijlkopsymbool, binnen een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet geïsoleerde gevaarlijke spanning binnen de behuizing van het product. Deze kan groot genoeg zijn om een risico op elektrische schokken voor personen te vormen.

LET OP: Het uitroepteken binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhouds- (reparatie-)instructies in de bij het apparaat behorende documentatie.

WAARSCHUWING: gebruikers van dit product mogen geen wijzigingen of aanpassingen doorvoeren die niet door Imation Corp zijn goedgekeurd. Dit kan tot gevolg hebben dat het product niet meer aan de eisen voldoet en dat de gebruiker zijn bevoegdheid om de apparatuur te bedienen, verliest.

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de EMC-richtlijn (89/336/EEG) van de Europese Unie en de Laagspanningsrichtlijn (73/23/EEG) van de Europese Unie. Deze Bluetooth-module voldoet aan de essentiële vereisten en andere toepasselijke bepalingen van de R&TTE-richtlijn (1999/5/EEG). Dit product draagt het CE-logo en gebruikt radiofrequentiebanden die in de hele Europese Gemeenschap geharmoniseerd zijn, met uitzondering van bekende beperkingen voor gebruik binnenshuis in Frankrijk.

VOORZICHTIG: OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, MOETEN DE PINNEN VAN DE STEKKER EVEN BREED ZIJN ALS DE GLEUVEN IN HET STOPCONTACT EN ER VOLLEDIG WORDEN INGESTOKEN.

Dit apparaat is conform deel 15 van de FCC-regelgeving en de RSS-210 van Industry Canada. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat veroorzaakt geen schadelijke interferentie en (2) dit apparaat accepteert ontvangen interferentie, inclusief interferentie die voor een ongewenste werking kan zorgen.

Dit apparaat is conform deel 15 van de FCC-regelgeving en de RSS-210 van Industry Canada. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat veroorzaakt geen schadelijke interferentie en (2) dit apparaat accepteert ontvangen interferentie, inclusief interferentie die voor een ongewenste werking kan zorgen.

OPMERKING: deze apparatuur is getest en wees uit te voldoen aan de grenzen voor een klasse B digitaal apparaat, conform deel 15 van de FCC-regels. Deze grenzen zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een huishouding. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitzenden en als deze niet geïnstalleerd en gebruikt wordt in overeenstemming met de instructies, kan deze schadelijke interferentie met de radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als deze uitrusting schadelijke interferentie veroorzaakt bij de radio- of televisieontvangst, wat bepaald kan worden door de uitrusting aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren, door een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact in een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio-/tv-monteur voor assistentie.
- De informatie over het nominaal vermogen bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

SPANNINGSPIEKBESCHERMERS: het wordt aanbevolen een spanningspiekbeschermers voor een AC-aansluiting te gebruiken. Bliksem en stroompulsen WORDEN NIET gedekt door de garantie voor dit product.

WAARSCHUWING: OM GEVAAR VOOR BRAND OF SCHOKKEN TE VOORKOMEN, MAG U DIT APPARAAT NIET BLOOTSTELLEN AAN REGEN OF VOCHT.

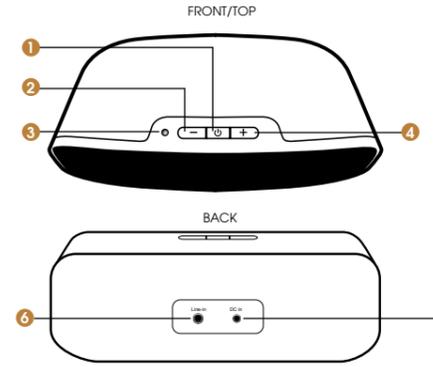
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen met een droge doek schoonmaken.
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. Neem het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker in acht. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee platte pinnen en een derde geaarde tand. Voor uw veiligheid bevat de stekker een brede platte pin of een derde tand. Als de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact past, moet u contact opnemen met een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.
10. Zorg ervoor dat de snoeren zodanig gelegd worden dat niemand er overheen loopt en dat ze niet teveel gekneld zitten bij de stekker, de contactdozen, of bij het punt waar ze het apparaat verlaten.
11. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die gespecificeerd zijn door de fabrikant.
12. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
13. Laat reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Er is onderhoud vereist als het apparaat enige schade heeft opgelopen, bijvoorbeeld als het stroom snoer of de stekker beschadigd is, als er vloeistof in gelopen is, of als er een voorwerp in gevallen is, als het apparaat blootgesteld is aan regen of vocht, niet normaal werkt, of gevallen is.
14. **WAARSCHUWING:** Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of een elektrische schok te verkleinen. Zet geen voorwerpen die gevuld zijn met water, zoals een vaas, op het apparaat.
15. De AC-hoofdstekker wordt gebruikt als stroomontkoppelingapparaat en moet makkelijk toegankelijk en bedienbaar zijn tijdens het beoogd gebruik. Om het apparaat los te koppelen van de stroom, moet de hoofdstekker volledig verwijderd worden uit het AC-stopcontact.
16. **WAARSCHUWING:** Stel batterijen niet bloot aan buitensporige hitte zoals zonlicht, vuur of andere warmtebronnen om het risico op vuur of explosie te verkleinen.

Imation Enterprises Corp. 1 Imation Way, Oakdale, MN 55128-3414 USA www.tdkperformance.com	Imation ANZ Pty Ltd Unit 2, 1 Coronation Avenue Kings Park, NSW 2148 www.tdkperformance.com.au
Imation Europe B.V. Planeetbaan4 2132 HZ Hoofddorp, The Netherlands www.tdkperformance.eu	Imation Singapore Pte. Ltd. Unit 02-02 New Tech Park 151 Lorong Chuan Singapore 556741 www.tdkperformance.com

お問い合わせは お客様相談室まで 0120-81-0544 www.tdk-media.jp	怡敏信香港有限公司 九龍觀塘開源道64號源成中心27樓 www.tdk-media.com.hk
怡敏信 (上海) 有限公司 中国上海徐汇区淮海中路1325号爱美高大厦1202室 www.tdk-media.com.cn	怡敏信股份有限公司 11493 台北市內湖區洲子街77號7樓之1 www.imation.com.tw

AU/NZ.....	800-225-013	HK.....	852-2161-2888
JP.....	0120-81-0544	TW.....	8862-2799-1880
CN.....	8621-6121-2122	대한민국.....	02-2012-9999
KR.....	02-2012-9999		



LOCATION OF CONTROLS

1. Power Button
2. Volume Down Button
3. Bluetooth Indicator LED
4. Volume Up Button
5. Line-In Jack
6. DC IN 5V Jack (AC ADAPTER PART NO. E18-00839-01)

SPECIFICATIONS AND COMPATIBILITY

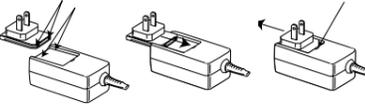
Power Source (AC).....5V, 1.2A adapter	Weightapprox. 467.2 g
Speaker2 x 4 ohms	Dimensions (cm):19.2(L) x 6.5(H) x 9.1(W)
Output Power2 x 2 W	Compatibility:compatible with Bluetooth v2.0 or above device with A2DP and AVRCP

HOW TO USE THE TDK LIFE ON RECORD TW212

Congratulations on your purchase of the TDK Life on Record Universal Wireless Speaker! The TW212, with built-in Bluetooth® wireless technology, makes it easy to take your tunes anywhere. Its full stereo audio produces rich, balanced sound with enhanced bass for a music experience you can hear AND feel. With easy to use controls and super simplified device pairing, your music is just a beat away. Please follow these operational instruction carefully. Save them for future reference.

AC Connection

1. Select the plug specific for the region and insert a plug by aligning and then sliding the plug on.
2. Remove by pressing down on the button with the tip of a pen or tweezers, and slide off.
3. Insert the small end of the AC adapter into the DC IN jack. Connect the other end to a 100V to 240V wall outlet.



Operation
Pair a Bluetooth-Enabled Mobile Device

You can listen to your music from a Bluetooth-enabled mobile device wirelessly through this system.

- Pair the mobile device as follows:
1. Turn on TW212 by pressing the Power Button 1.
 2. Turn on your mobile device and place it within 30ft (without barrier) of the speaker.
 3. Press and hold the Power Button for about 3 seconds until you hear an audible tone and the Bluetooth Indicator LED 3 blinks quickly. The speaker is now in pairing mode.
 4. Refer to your mobile device for instruction on enabling Bluetooth. It is usually located in the Settings menu or similar location. After enabling, "TW212 Speaker" will appear as an option. Select it and your mobile device will connect with the TW212. Use "0000" if a pairing code is necessary.

Upon successful connection a tone will be heard through the speaker and the Bluetooth Indicator LED will become solidly lit. If pairing and the connection fails or is not completed within 3 minutes, the speaker will exit pairing mode, indicated by a long beep and the LED indicator will return to a slower blinking rate.

Notes:

- The Bluetooth connection will not terminate when switching between Bluetooth and Line-in sources.
- When powered ON and in Bluetooth source mode, the system will automatically try to connect to the most recently paired device if available.

Listen to Music

1. Turn on the TW212 by pressing the Power Button 1.
2. Turn on your Bluetooth enable device and place it within 30 feet (without barrier) of the speaker. If the system has recently been connected with the mobile device, the Bluetooth Indicator LED 3 will illuminate solidly, indicating a connection. If you haven't paired the devices, or the indicator blinks slowly, pair them as described in the **Pair a Bluetooth-Enabled Mobile Device** section above.
3. Use the connected mobile device to play and pause music. Sound will be heard through the speaker.
4. Adjust the speaker volume level either by pushing the "+" 4 or "-" 2 Volume Buttons on the top of the TW212, or by using the volume controls on the mobile device.

Listen to Music Using Line-In Source

1. Press the Power Button 1 at the top of the TW212 until the blue LED is on to turn on the TW212.
 2. Insert one end of the audio cable (not included) into the Line-out (or headphone jack) on your external audio unit and the other end into the Line-In Jack 5 on the rear of the TW212.
 3. Use the connected external audio unit to play and pause music. Sound will be heard through the speaker.
 4. Adjust the speaker volume level either by pushing the "+" 4 or "-" 2 Volume Buttons on the top of the TW212, or by using the volume controls on the mobile device.
- Notes:
- There will be no audible tone effects when connected to a Line-in source
 - Once an external audio unit is connected, it will override music from a connected Bluetooth-enabled device.
 - The TW212 will revert to the last set volume level.
 - To maximize audio quality and minimize sound distortion, set your personal digital music device volume to high and use the volume control on the TW212 speaker to adjust the listening level when connected to a Line-in source.

Auto Off

The TW212 will automatically shut off if there is no music from a Line-in source or from a Bluetooth-enabled device for more than 20 minutes.

Maintaining Your System for Continued Enjoyment

- When not in use, turn OFF the TW212. To extend the battery life of your external audio/mobile device, turn off the Bluetooth signal when not in use.
- Keep the unit away from direct sunlight and excessive heat.
- Protect your furniture when placing the unit on wood and lacquered finishes.

LED INDICATOR

MODE	LED EFFECT
ARRÊT.....	OFF
MARCHE (boutons de volume actionnés).....	Flashing blue
Couplage.....	Blinking blue
MARCHE (connecté).....	Solid Blue
MARCHE (Échec du couplage/déconnecté).....	Blinking blue
Volume max/min atteint ET bouton de volume toujours enfoncé.....	Solid blue

TROUBLESHOOTING

- | | |
|--|--|
| Music doesn't transfer from external device to TW212 | Sound not clear or no sound |
| • Make sure your Bluetooth-enabled device has A2DP | • Please check volume levels on TW212 and connected device |
| • Select the TW212 as your speaker device | |
| • Check if both devices are connected | |
| • Restart TW212 and auto-connect with the Bluetooth-enabled device | LED not lit |
| | • Make sure the DC power adapter is attached to TW212 |

EMPLACEMENT DES COMMANDES

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| VUE DE DESSUS | VUE ARRIÈRE |
| 1. Bouton de marche/arrêt | 5. Prise jack d'entrée ligne |
| 2. Bouton Volume - (Baisser) | 6. Prise jack d'entrée CC 5 V |
| 3. Voyant Bluetooth | (ADAPTEUR CA RÉF. E18-00839-01) |
| 4. Bouton Volume + (Augmenter) | |

SPECIFICATIONS ET COMPATIBILITÉ

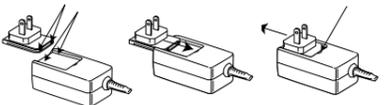
Source d'alimentation (CA)..... adaptateur 5 V, 1.2 A	Poids environ 467.2 g
Haut-parleur 2 x 4 Ω	Dimensions (cm) : 19.2 (L) x 6.5 (H) x 9.1 (P)
Puissance de sortie 2 x 2 W	Compatibilité : compatible avec les appareils Bluetooth v2.0 ou version ultérieure avec A2DP et AVRCP

COMMENT UTILISER L'ENCEINTE TW212 DE TDK LIFE ON RECORD

Merci d'avoir acheté l'enceinte sans fil universelle TDK Life on Record ! L'enceinte TW212 intègre la technologie sans fil Bluetooth® et vous permet d'écouter votre musique où que vous soyez. Son système audio stéréo produit un son riche et équilibré avec des basses accentuées pour une expérience musicale que vous pouvez, non seulement écouter mais AUSAÏ ressentir. Grâce à une prise en main aisée et à un couplage extrêmement simple, la musique est réellement à votre portée. Veuillez suivre attentivement les instructions d'utilisation. Conservez-les pour un usage ultérieur.

Branchement sur secteur

1. Sélectionnez la fiche adaptée à la région et insérez-la en l'alignant puis en la faisant glisser.
2. Pour la retirer, appuyez sur le bouton avec le bout d'un stylo ou des brucelles et faites-la glisser vers l'extérieur.
3. Branchez la petite fiche de l'adaptateur secteur sur la prise jack d'entrée CC (DC IN). Branchez l'autre extrémité sur une prise murale de 100 à 240 V.



Utilisation
Couplage avec un appareil portable Bluetooth

Grâce à ce système, vous pouvez écouter votre musique sans fil à partir d'un appareil portable Bluetooth.

Couplez l'appareil portable en procédant comme suit :

1. Allumez l'enceinte TW212 en appuyant sur le bouton de marche/arrêt 1.
2. Mettez votre appareil portable en marche et placez-le à moins de 9 mètres (30 pieds) de l'enceinte, sans obstruction.
3. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt pendant environ 3 secondes jusqu'à ce qu'une tonalité se fasse entendre et que le voyant Bluetooth 3 clignote rapidement. L'enceinte est maintenant en mode Couplage.
4. Reportez-vous aux instructions de l'appareil portable pour l'activation du Bluetooth. Elles se trouvent généralement dans le menu Paramètres ou équivalent. Après l'activation, l'option « TW212 Speaker » apparaît. Sélectionnez cette option pour que votre appareil portable se connecte à l'enceinte TW212. Entrez « 0000 » si vous êtes invité à entrer un code de couplage.

Une fois la connexion établie, vous entendez une tonalité et le voyant Bluetooth reste allumé. Si le couplage et la connexion échouent ou ne sont pas réalisés dans les 3 minutes, l'enceinte quitte le mode Couplage. Un bip long est alors émis et le voyant clignote plus lentement.

- Remarques :
- La connexion Bluetooth n'est pas interrompue en cas de basculement du Bluetooth vers des sources d'entrée ligne.
 - Lorsque le système est ALLUMÉ et en mode source Bluetooth, il tente automatiquement de se connecter au dernier appareil couplé.

Écouter de la musique

1. Allumez l'enceinte TW212 en appuyant sur le bouton de marche/arrêt 1.
2. Mettez votre appareil Bluetooth en marche et placez-le à moins de 9 mètres (30 pieds) de l'enceinte, sans obstruction. Si le système a récemment été connecté à l'appareil portable, le voyant Bluetooth 3 s'allume en continu, indiquant une connexion. Si vous n'avez pas couplé les appareils ou si le voyant clignote lentement, procédez au couplage comme indiqué dans la section **Couplage avec un appareil portable Bluetooth** ci-dessus.
3. Utilisez l'appareil portable connecté pour écouter de la musique ou la mettre en pause. Le son est diffusé par l'enceinte.
4. Ajustez le volume de l'enceinte à l'aide des boutons de volume « + » 4 ou « - » 2 situés sur le dessus de l'enceinte TW212, ou à l'aide des commandes de volume de l'appareil portable.

Écouter de la musique en utilisant une source d'entrée ligne

1. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt 1 sur le dessus de l'enceinte TW212 jusqu'à ce que le voyant bleu s'allume pour allumer l'enceinte TW212.
 2. Insérez l'une des extrémités du câble audio (non fourni) dans la prise jack de sortie ligne (ou prise jack du casque) de votre appareil audio externe, et l'autre extrémité dans la prise jack d'entrée ligne 5 située à l'arrière de l'enceinte TW212.
 3. Utilisez l'appareil audio externe connecté pour écouter de la musique ou la mettre en pause. Le son est diffusé par l'enceinte.
 4. Ajustez le volume de l'enceinte à l'aide des boutons de volume « + » 4 ou « - » 2 situés sur le dessus de l'enceinte TW212, ou à l'aide des commandes de volume de l'appareil portable.
- Remarques :
- Aucun son n'est émis lors de la connexion à une source d'entrée ligne.
 - Une fois l'appareil audio externe connecté, vous entendez la musique qui y est stockée et non celle de l'appareil Bluetooth.
 - L'enceinte TW212 repasse au dernier niveau de volume défini.
 - Afin d'optimiser la qualité audio et de réduire les distorsions, réglez le volume de votre appareil numérique personnel sur un niveau élevé et utilisez la commande de volume de l'enceinte TW212 pour régler le niveau sonore lorsque l'appareil est connecté à une source d'entrée ligne.

Extinction automatique

L'enceinte TW212 s'éteint automatiquement si aucune musique ne provient de la source d'entrée ligne ou de l'appareil Bluetooth pendant plus de 20 minutes.

Entretien de votre appareil

- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, ÉTEIGNEZ l'enceinte TW212. Pour augmenter l'autonomie de votre appareil audio externe/portable, désactivez le signal Bluetooth lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Évitez d'exposer l'enceinte à la lumière directe du soleil et à une chaleur excessive.
- Protégez vos meubles si vous placez l'enceinte sur une surface en bois ou laquée.

VOYANT

MODE	VOYANT
ARRÊT.....	ÉTEINT
MARCHE (boutons de volume actionnés).....	Bleu clignotant
Couplage.....	Bleu clignotant
MARCHE (connecté).....	Bleu fixe
MARCHE (Échec du couplage/déconnecté).....	Bleu clignotant
Volume max/min atteint ET bouton de volume toujours enfoncé.....	Bleu fixe

DÉPANNAGE

- | | |
|---|---|
| La musique n'est pas transmise de l'appareil externe vers l'enceinte TW212 | Son peu audible ou inaudible |
| • Assurez-vous que votre appareil Bluetooth est doté de l'A2DP. | • Contrôlez le volume sur l'enceinte TW212 et l'appareil connecté. |
| • Sélectionnez l'enceinte TW212 comme haut-parleur. | |
| • Vérifiez que les deux appareils sont connectés. | Voyant éteint |
| • Redémarrez l'enceinte TW212 et activez la connexion automatique à l'appareil Bluetooth. | • Assurez-vous que l'adaptateur CC est connecté à l'enceinte TW212. |

Le logo TDK Life on Record est une marque déposée de TDK Corporation et est utilisé sous licence. Le mot et le logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Leur utilisation par Imation Corp. est soumise à une licence. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

BEDIENELEMENTE

- | | |
|-------------------------------|--|
| VORDER-/OBERSEITE | RÜCKSEITE |
| 1. Power-Taste | 5. Line-In-Buchse |
| 2. Lautstärketaste - (leiser) | 6. DC IN 5-V-Buchse (NETZTEIL: TEILE-NR. E18-00839-01) |
| 3. Bluetooth-Anzeige (LED) | |
| 4. Lautstärketaste + (lauter) | |

SPEZIFIKATIONEN UND KOMPATIBILITÄT

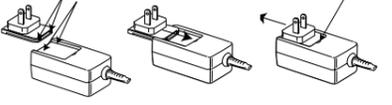
Stromquelle.....5-V-Wechselstrom-Netzteil, 1,2 A	Gewichtca. 467.2 g
Lautsprecher.....2 x 4 Ohm	Abmessungen (cm):.....19.2 (L) x 6.5 (B) x 9.1 (H)
Ausgangsleistung.....2 x 2 W	Kompatibilität:.....kompatibel mit Bluetooth-fähigen Geräten (Version 2.0 oder höher) mit A2DP und AVRCP

VERWENDUNG DES TW212 VON TDK LIFE ON RECORD

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des universellen Funklautsprechers von TDK Life on Record! Mit dem TW212 mit integrierter Bluetooth®-Technologie können Sie Ihre Musik überall genießen. Der Lautsprecher mit Stereoqualität garantiert einen sauberen, ausgewogenen Klang mit verbesserter Basswiedergabe, sodass Sie Ihre Lieblingsstille Hören und fühlen können. Dank der einfachen Bedienung und des vereinfachten Geräte-Pairings können Sie im Handumdrehen auf Ihre Musiksammlung zugreifen. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Stromanschluss

1. Wählen Sie den für Ihre Region geeigneten Stecker, richten Sie ihn aus und schieben Sie ihn auf.
2. Zum Abnehmen drücken Sie den Knopf mit einer Kugelschreiberspitze oder einer Pinzette herunter und ziehen den Stecker ab.
3. Stecken Sie das kleine Ende des Netzteils in die DC-IN-Buchse/Schließen Sie das andere Ende an eine 230-V-Steckdose an.



Betrieb
Pairing mit einem Bluetooth-fähigen Mobilgerät

Mithilfe dieses Systems können Sie Ihre Musik über ein Bluetooth-fähiges Mobilgerät drahtlos wiedergeben.

Pairing des Mobilgeräts:

1. Schalten Sie den TW212 mit der Power-Taste 1 ein.
2. Schalten Sie das Mobilgerät ein und achten Sie darauf, dass es sich nicht weiter als 10 Meter vom Lautsprecher entfernt befindet.
3. Drücken und halten Sie die Power-Taste ca. 3 Sekunden, bis Sie einen Ton hören und die Bluetooth-Anzeige 3 schnell blinkt. Der Lautsprecher befindet sich nun im Pairing-Modus.
4. Informationen dazu, wie Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät aktivieren, finden Sie in der Anleitung zu Ihrem Mobilgerät. Für gewöhnlich findet sich die entsprechende Option im Menü „Einstellungen“ o. ä. Nachdem Sie Bluetooth aktiviert haben, wird „TW212 Speaker“ unter den verfügbaren Geräten angezeigt. Wenn Sie den Eintrag auswählen, verbindet sich Ihr Mobilgerät mit dem TW212. Falls ein Pairing-Code verlangt wird, geben Sie „0000“ ein.

Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, wird über den Lautsprecher ein Ton ausgegeben und die Bluetooth-Anzeige leuchtet konstant. Falls das Pairing und die Verbindung fehlschlagen oder die Verbindung nicht innerhalb von 3 Minuten hergestellt wird, verlässt der Lautsprecher den Pairing-Modus mit einem langen Piepton und die Bluetooth-Anzeige blinkt langsam.

- Hinweise:
- Die Bluetooth-Verbindung wird beim Wechsel von einer Bluetooth- zu einer Line-In-Quelle nicht beendet.
 - Wenn als Wiedergabequelle Bluetooth ausgewählt ist, versucht der Lautsprecher automatisch, bei entsprechender Verfügbarkeit eine Verbindung zu dem Gerät herzustellen, mit dem zuletzt ein Pairing durchgeführt wurde.

Musik hören

1. Schalten Sie den TW212 mit der Power-Taste 1 ein.
2. Schalten Sie Ihr Bluetooth-fähiges Mobilgerät ein und achten Sie darauf, dass es sich nicht weiter als 10 Meter vom Lautsprecher entfernt befindet. Falls der Lautsprecher kürzlich mit dem Mobilgerät verbunden war, zeigt die Bluetooth-Anzeige 3 durch konstantes Leuchten eine Verbindung an. Falls Sie noch kein Pairing durchgeführt haben oder die Anzeige langsam blinkt, führen Sie ein Pairing wie in obigem Abschnitt **Pairing mit einem Bluetooth-fähigen Mobilgerät** beschrieben durch.
3. Steuern Sie die Wiedergabe über das verbundene Mobilgerät. Der Ton wird über den Lautsprecher ausgegeben.
4. Die Lautstärke können Sie mit den Lautstärketasten „+“ 4 und „-“ 2 auf der Oberseite des TW212 oder den Lautstärkereglern des Mobilgeräts anpassen.

Musik über Line-In-Quelle hören

1. Drücken Sie die Power-Taste 1 auf der Oberseite des TW212, bis die blaue LED leuchtet.
 2. Stecken Sie ein Ende des Audiokabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Line-Out-Buchse (oder Kopfhörerbuchse) Ihres externen Audiogeräts und das andere Ende in die Line-In-Buchse auf der Rückseite des TW212. 5
 3. Steuern Sie die Wiedergabe über das verbundene externe Audiogerät. Der Ton wird über den Lautsprecher ausgegeben.
 4. Die Lautstärke können Sie mit den Lautstärketasten „+“ 4 und „-“ 2 auf der Oberseite des TW212 oder den Lautstärkereglern des externen Audiogeräts anpassen.
- Hinweise:
- Die hergestellte Verbindung zu einer Line-In-Quelle wird nicht durch einen Ton bestätigt.
 - Sobald ein externes Audiogerät angeschlossen wird, unterbricht dessen Wiedergabe die eines verbundenen Bluetooth-fähigen Geräts.
 - Der TW212 stellt die zuletzt eingestellte Lautstärke wieder her.
 - Um bei einer Verbindung mit einer Line-In-Quelle eine höchstmögliche Audioqualität und eine möglichst geringe Klangverzerrung zu erhalten, stellen Sie die Lautstärke Ihres Audiogeräts hoch ein und passen Sie den Hörpegel mit den Lautstärketasten des TW212 an.

Selbstabschaltung

Wird länger als 20 Minuten keine Musik über eine Line-In-Quelle oder ein Bluetooth-fähiges Gerät wiedergegeben, schaltet sich der TW212 automatisch aus.

Hinweise für lang anhaltendes Vergnügen

- Schalten Sie den TW212 aus, wenn Sie ihn nicht verwenden. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät aus, wenn Sie es nicht verwenden, um die Akkulaufzeit zu verlängern.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder übermäßiger Hitze aus.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn Sie das Gerät auf Möbeln aus Holz oder mit lackierten Oberflächen aufstellen.

LED-ANZEIGE

MODUS	LED-ANZEIGE
AUS.....	AUS
AN (Lautstärketasten gedrückt).....	Blaue leuchtend
Pairing.....	Blaue blinkend
AN (Verbindung hergestellt).....	Dauerhaft blau
AN (Pairing fehlgeschlagen / Verbindung unterbrochen).....	Blaue blinkend
Max./Min. Lautstärke erreicht UND Lautstärketaste weiterhin gedrückt.....	Dauerhaft blau

PROBLEMBEHANDLUNG

- | | |
|---|---|
| Die Musik des externen Geräts wird nicht auf den TW212 übertragen | Kein klarer Ton oder kein Ton |
| • Vergewissern Sie sich, dass Ihr Bluetooth-fähiges Gerät über A2DP verfügt. | • Prüfen Sie die Lautstärke auf dem TW212 und dem verbundenen Gerät. |
| • Wählen Sie den TW212 als Wiedergabegerät. | |
| • Prüfen Sie, ob die Geräte miteinander verbunden sind. | LED leuchtet nicht |
| • Schalten Sie den TW212 aus und wieder ein und lassen Sie die Verbindung zum Bluetooth-fähigen Gerät automatisch herstellen. | • Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil an den TW212 und eine Steckdose angeschlossen ist. |

Das TDK Life on Record-Logo ist eine Marke von TDK Corporation, die unter Lizenz verwendet wird. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc., die von Imation Corp. unter Lizenz verwendet werden. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

LOCATIE VAN DE REGELKNOPPEN

- | | |
|---------------------------|--|
| VOORKANT/BOVENKANT | ACHTERKANT |
| 1. Aan-/uitknop | 5. Line-in-ingang |
| 2. Knop Volume omlaag | 6. DC IN 5V-ingang |
| 3. Bluetooth-indicatorled | (AC-ADAPTER ONDERDEELNR. E18-00839-01) |
| 4. Knop Volume omhoog | |

SPECIFICATIES EN COMPATIBILITEIT

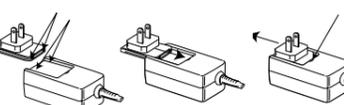
Stroombron (AC).....5 V, 1,2A-adaptor	Gewichtca. 467.2 g
Luidspreker.....2 x 4 ohm	Afmetingen (cm):.....19.2 (L) x 6.5 (H) x 9.1 (B)
Uitgangsvermogen.....2 x 2 W	Compatibiliteit:..... compatibel met Bluetooth v2.0 of beter apparaat met A2DP en AVRCP

HOE DE TDK LIFE ON RECORD TW212 GEBRUIKEN

Gefeliciteerd met uw aankoop van de TDK Life on Record universele draadloze luidspreker! Dankzij de ingebouwde Bluetooth® draadloze technologie maakt de TW212 het heel gemakkelijk om uw muziek overal mee naartoe te nemen. Het apparaat is volledig stereo en produceert een rijk, evenwichtig geluid met een versterkte bas voor een muziekervaring die u kunt horen EN voelen. U bent slechts een paar stappen van uw muziek verwijderd dankzij de gemakkelijk te bedienen knoppen en de mogelijkheid om apparaten supereenvoudig draadloos te koppelen. Volg deze bedieningsinstructies zorgvuldig op. Bewaar ze om ze later te kunnen raadplegen.

AC-aansluiting

1. Selecteer de stekker die in de regio wordt gebruikt, houd deze recht voor de AC-adaptor en schuif de stekker op de adaptor.
2. Verwijder de stekker door op de knop te drukken met de punt van een pen of met een pincet en de stekker vervolgens van de adaptor af te schuiven.
3. Steek het kleine uiteinde van de AC-adaptor in de DC IN-ingang. Sluit het andere uiteinde aan op een stopcontact van 100 V of 240 V.



Bediening
Draadloos koppelen van een mobiel apparaat met Bluetooth

Met dit systeem kunt u draadloos naar muziek luisteren vanaf een mobiel apparaat met Bluetooth.

U kunt het mobiele apparaat als volgt koppelen:

1. Schakel de TW212 in door op de Aan-/uitknop te drukken 1.
2. Schakel uw mobiele apparaat in en zet het op een afstand van ruim 9 meter van de luidspreker. Zorg dat er niets tussen het mobiele apparaat en de luidspreker staat.
3. Houd de Aan-/uitknop ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat u een geluidstoon hoort en de Bluetooth-indicatorled 3 vlug knippert. De luidspreker bevindt zich nu in de gekoppelde modus.
4. Raadpleeg uw mobiel apparaat voor instructies over het inschakelen van Bluetooth. Dit bevindt zich meestal in het Instellingenmenu of op een gelijkaardige locatie. Na het inschakelen, verschijnt "TW212 Speaker" (TW212 luidspreker) als optie. Selecteer het en uw mobiele apparaat zal verbinding maken met de TW212. Geef "0000" in als koppelcode, indien nodig.

Indien de verbinding geslaagd is, weerklinkt een pieptoon door de luidspreker en de Bluetooth-indicatorled zal blijven branden. Als het koppelen en aansluiten mislukt zijn of niet binnen 3 minuten worden voltooid, zal de luidspreker de koppelingsmodus verlaten. Dit wordt aangegeven door een lange pieptoon en het langzamer knipperen van de led-indicator.

- Opmerkingen:
- De Bluetooth-verbinding wordt niet verbroken bij het schakelen tussen Bluetooth en Line-in-bronnen.
 - Indien ingeschakeld en in de Bluetooth-bronmodus probeert het systeem automatisch verbinding te maken met het recentst gekoppelde apparaat, indien beschikbaar.

Muziek beluisteren

1. Schakel de TW212 in door op de Aan-/uitknop te drukken 1.
2. Schakel uw apparaat met Bluetooth in en zet het op een afstand van ruim 9 meter van de luidspreker. Zorg dat er niets tussen het mobiele apparaat en de luidspreker staat. Als het systeem onlangs verbonden geweest is met het mobiele apparaat, zal de Bluetooth-indicatorled 3 blijven branden, wat een verbinding aangeeft. Indien u de apparaten nog niet gekoppeld hebt of als de indicator langzaam knippert, koppel ze dan als beschreven in de rubriek **Draadloos**

Uniwersalny głośnik bezprzewodowy

Univerzální bezdrátový reproduktor

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Imation Corp.,
1 Imation Way
Oakdale, MN 55125 USA
declare that the product(s):

Product Name: Universal Wireless Speaker
Product Model(s): TW212

in accordance with EMC Directive 2004/108/EC, per the following norm(s) or document(s):

Regulations
EN 55013:2001 + A1:2003 + A2:2006
EN 55020:2007 + A11:2011
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008

in accordance with the R&TTE Directive 1999/5/EC, per the following norm(s) or document(s):

Regulations
EN 50371:2002

in accordance with the Low Voltage Directive 2006/95/EC, per the following norm(s) or document(s):

Regulations
EN 60065, IEC 60065

in accordance with the Ecodesign Requirements for Energy Related Products Directive 2009/125/EC, per the following norm(s) or document(s):

Regulations
EC No. 1275/2008, EN62301

Cheryl D. White

Sr. Regulatory Engineer, Compliance Engineering
Imation Corp. Oakdale, MN 55128 USA
20 August 2012

<p>Imation Enterprises Corp. 1 Imation Way, Oakdale, MN 55128-3414 USA www.tdkperformance.com</p> <p>Imation Europe B.V. Planeetbaan 4 2132 HZ Hoofddorp The Netherlands www.tdkperformance.eu</p> <p>Imation Singapore Pte. Ltd. Unit 02-02 New Tech Park 151 Lorong Chuan Singapore 556741 www.tdkperformance.com</p> <p>Imation ANZ Pty Ltd Unit 2, 1 Coronation Avenue Kings Park, NSW 2148 www.tdkperformance.com.au</p>	<p>お問い合わせは お客様相談室まで 0120-81-0544 www.tdk-media.jp</p> <p>怡敏信 (上海) 有限公司 中国上海徐汇区淮海中路1325号爱美高大厦 1202室 www.tdk-media.com.cn</p> <p>怡敏信香港有限公司 九龍觀塘開源道64號源成中心27樓 www.tdk-media.com.hk</p> <p>怡敏信股份有限公司 11493 台北市內湖區洲子街77號7樓之1 www.imation.com.tw</p>
---	---

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, Imation Corp.,
1 Imation Way
Oakdale, MN 55125, USA
afirmamos que el producto:
Nombre de producto: Altavoz inalámbrico universal
Modelos del producto: TW212

es conforme a la Directiva EMC 2004/108/CE, según las siguientes normas o documentos:

Normas
EN 55013: 2001 + A1:2003 + A2:2006
EN 55020:2007 + A11:2011
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008

es conforme a la Directiva R&TTE 1995/5/CE, según las siguientes normas o documentos:

Normas
EN 50371:2002

es conforme a la Directiva de Alto Voltaje 2006/95/CE, según las siguientes normas y documentos:

Normas
EN 60065, IEC 60065

es conforme a la Directiva de Requisitos de Ecodiseño para Productos Relacionados con la Energía 2009/125/CE, según las siguientes normas o documentos:

Normas
EC núm. 1275/2008, EN62301

Cheryl D. White

Sr. Ingeniero de normativa, conformidad de técnicas de ingeniería
Imation Corp. Oakdale, MN 55128
20 de agosto de 2012

Technical Assistance/Assistance technique/Technische Hilfe/Technische assistentie/
Assistenza tecnica/Asistencia técnica/Assistência técnica/Техническая помощь/Помощь/
techniczna/Technická pomoc/お客様相談室/기술 지원/技術協助/技术支持:

US.....800-285-2783	FR +33 (0)800 918 651
DE/AT/CH +49 2131 226 311	UK/IE +44 (0)1344 402201
IT..... +39 022 1043 818	NL/Other EU +31 (0)23 521 2605
ES/PT +34 900 993 166	SG65-6499-7199

AU/NZ.....800-225-013	HK.....852-2161-2888
JP0120-81-0544	TW8862-2799-1880
CN8621-6121-2122	대한민국02-2012-9999
KR.....02-2012-9999	

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z TEGO PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZYMI INSTRUKCJAMI.



OSTRZEŻENIE

**RYZIKO PORAŻENIA
PRĄDEM NIE OTWIERAĆ**

OSTRZEŻENIE: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE NALEŻY ZDEMONTOWAĆ OBUDOWY (ANI TYLNEJ POKRYWY). WEWNĄTRZ NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE MOŻE OBSŁUGIWAĆ UŻYTKOWNIK. SERWISOWANIE URZĄDZENIA NALEŻY POWIERZYĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISOWEMU.



NIEBEZPIECZNE NAPIĘCIE: Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkątnej równobocznej ma ostrzegać użytkownika przed obecnością wewnątrz obudowy urządzenia nieodizolowanego, groźnego napięcia, które może mieć wartość wystarczającą do wystąpienia ryzyka porażenia prądem.



UWAGA: Wykryznik wewnątrz trójkąta równobocznego ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji (serwisowania) w dokumentacji dołączonej do urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Użytkowników przestrzega się przed modyfikowaniem tego urządzenia lub wprowadzaniem w nim zmian, które nie są zatwierdzone przez firmę Imation Corp. Takie postępowanie może spowodować, że urządzenie przestanie być zgodne z przepisami, a użytkownik może stracić prawo do korzystania z niego.

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z dyrektywą Unii Europejskiej dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej (89/336/EEC) oraz dyrektywą niskonapięciową Unii Europejskiej (73/23/EEC). Ten modul Bluetooth jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych urządzeń końcowych (1999/5/EC). Niniejszy produkt jest oznaczony znakiem CE i korzysta z zakresów częstotliwości radiowych, które są zharmonizowane w ramach Wspólnoty Europejskiej, z wyjątkiem Francji, gdzie obowiązują znane ograniczenia dotyczące używania produktu wyłącznie wewnątrz budynków.

PRZESTROGA: ABY ZAPOBIEC PORAŻENIU PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NALEŻY CAŁKOWICIE WŁOŻYĆ WTYCZKĘ, DOPASOWUJĄC JEJ SZEROKI STYK DO SZEROKIEGO OTWORU GNIAZDA.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC oraz z normą RSS-210 Kanadyjskiego Ministerstwa Przemysłu. Działające urządzenie musi spełniać dwa następujące warunki: (1) urządzenie nie może powodować zakłóceń i (2) urządzenie musi przyjmować wszystkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

UWAGA: To urządzenie zostało poddane testom i uznane za spełniające wymagania stawiane urządzeniem cyfrowym klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Wymagania te zostały opracowane w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w warunkach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i emituje energię w pasmie częstotliwości radiowych, a jeśli jest zainstalowane i użytkowane niezgodnie z instrukcjami, może zakłócać łączność radiową. Nie ma jednak gwarancji, że zakłóceń tych uda się uniknąć w danym miejscu użytkownika. Jeśli urządzenie zakłóca odbiór sygnałów radiowych lub telewizyjnych, co można potwierdzić wyłączeniem i ponownym włączeniem urządzenia, zaleca się wyeliminowanie tych zakłóceń przez podjęcie co najmniej jednego z następujących działań:

- Zmiana ustawienia lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego należącego do innego obwodu niż wykorzystywany do zasilania odbiornika.
- Zwrócenie się o pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego specjalisty w dziedzinie radiotechniki i telewizji.
- Dane znamionowe znajdują się na spodzie urządzenia.

OCHRONA PRZED PRZEPĘCIAMI: Zalecane jest stosowanie rozwiązań do ochrony przed przepięciami zasilania sieciowego. Gwarancja na ten produkt NIE obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez wyładowania atmosferyczne ani przepięcia.

OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC RYZYKU POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ TEGO URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU ANI WILGOCI.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy przeczytać te instrukcje.
- Należy zachować te instrukcje.
- Należy brać pod uwagę wszystkie ostrzeżenia.
- Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- Urządzenia tego nie wolno użytkować w pobliżu wody.
- Można je czyścić tylko suchą ściereczką.
- Nie wolno zakrywać żadnych otworów wentylacyjnych. Urządzenie należy ustawić zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, kratki nawiewów ciepłego powietrza, piece i kucharki lub inne urządzenia (w tym zamiatacze), które wydzielają ciepło.
- Nie należy rezygnować z zabezpieczenia zapewnianego przez wtyk z polaryzacją lub z uzziemieniem. Wtyk z polaryzacją jest wyposażony w dwa styki o zróżnicowanej szerokości. Wtyk z uzziemieniem jest wyposażony w dwa styki oraz bolec uzziemienia. Szeroki styk lub bolec są stosowane dla bezpieczeństwa użytkownika. Jeśli dostarczony wtyk nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy zwrócić się do elektryka o wymianę przestarzałego gniazda.
- Należy chronić przewód zasilający przed nadeptywaniem i uszkodzeniem, zwłaszcza w pobliżu wtyków, opravek i miejsc, w którym jest wprowadzony z urządzenia.
- Należy używać wyłącznie dodatków/akcesoriów określonych przez producenta.
- Podczas burz z piorunami lub dłuższych okresów nieużywania należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Serwisowanie urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Czynności serwisowe są niezbędne, jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilania lub jego wtyk, na urządzenie rozlano ciecz lub upuszczono przedmiot, urządzenie narazono na kontakt z deszczem lub wilgocią, upuszczono je lub urządzenie działa nieprawidłowo.
- OSTRZEŻENIE: W celu zmniejszenia ryzyka pożaru i porażenia prądem nie należy wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Nie należy umieszczać na urządzeniu naczyń z wodą, np. wazonu.
- Główna wtyczka prądu zmiennego służy jako wyłącznik zasilania urządzenia i powinna pozostać łatwo dostępna podczas zamierzonego używania. W celu całkowitego odłączenia urządzenia od zasilania główna wtyczka powinna być całkowicie wyjęta z gniazda prądu zmiennego.
- OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub wybuchu, nie wolno narazać baterii na kontakt z wysoką temperaturą powodowaną np. przez promienie słoneczne, ogień lub inne źródła ciepła.

Před provozováním zařízení si přečtěte veškeré tyto pokyny.



UPOZORNĚNÍ

**RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM
PROUDEM NEOTEVÍREJTE**

UPOZORNĚNÍ: VZHLÉDEM K RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEDEMONTUJTE KRYT (NEBO ZADNÍ ČÁST). UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ UŽIVATELEM. VEŠKERÉ SERVISNÍ PRÁCE PŘENECHTEJTE KVALIFIKOVANÉMU PRACOVNÍKOVÍ SERVISU.



NEBEZPEČNÉ NAPĚTÍ: Symbolblesku se šipkou v rovnostranném trojúhelníku znamená pro uživatele varování před přítomností neizolovaného nebezpečného napětí pod krytem přístroje. Toto napětí může být dostatečně vysoké, aby pro osoby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



POZOR: Symbol vykřičníku v rovnostranném trojúhelníku v tištěných materiálech dodávaných k přístroji upozorňuje uživatele na důležité pokyny týkající se provozu nebo údržby.



VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ: Upozorňujeme uživatele tohoto produktu, že nejsou oprávnění provádět úpravy nebo změny, které nejsou schváleny společností Imation Corp. Porušení tohoto pravidla by mohlo zneplatnit smlouvu u tohoto produktu a vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozu tohoto zařízení.

Tento digitální přístroj třídy B splňuje požadavky směrnice Evropské unie CE – směrnice EMC (89/336/EHS) a směrnice Evropské unie CE – nízké napětí (73/23/EHS). Tento modul Bluetooth odpovídá základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice R&TTE (1999/5/ES). Tento výrobek je označen logem CE a využívá radiofrekvenční pásma, která jsou harmonizována napříč Evropským společenstvím pro použití uvnitř budov s výjimkou známých omezení v Francii.

UPOZORNĚNÍ: CHCETE-LI ZABRÁNIT ELEKTRICKÉMU VÝBOJI, SPRÁVNĚ NASTAVTE HROTY ZÁSTRČKY DO ZÁSUVKY A ZCELA JE ZASUŇTE.

Toto zařízení vyhovuje části 15 pravidel FCC a normě RSS-210 kanadských průmyslových standardů. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí převzít jakékoli přijímané rušení včetně rušení způsobujícího nežádáný provoz.

POZNÁMKA: Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům stanoveným pro digitální zařízení třídy B podle části 15 předpisů FCC. Tyto limity jsou stanoveny tak, aby byla dodržena dostatečná ochrana proti nebezpečným interferencím při domácí instalaci. Zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a využíváno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. V žádném případě však není možné zaručit, že v určité konkrétní situaci rušení nevznikne. Pokud tento přístroj ruší televizní nebo radiový příjem, což lze určit jednoduše vypnutím a zapnutím přístroje, doporučujeme uživateli rušení odstranit některým z následujících způsobů:

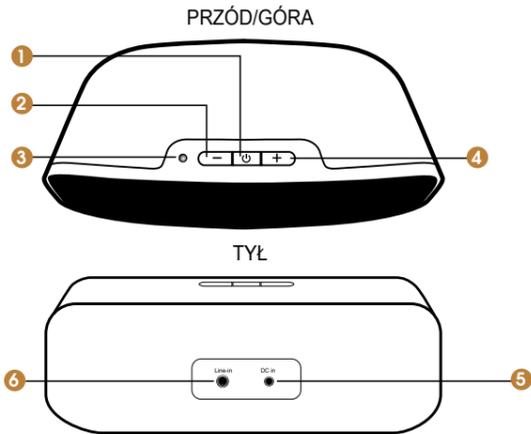
- Přesměrovat nebo přemístit přijímací anténu.
- Zvýšit odstup mezi přijímačem a zařízením.
- Připojit zařízení k zásuvce, která je v jiném okruhu než zásuvka přijímače.
- Poradit se s dodavatelem nebo zkušeným radiotelevizním technikem.
- Informace o napětí je umístěna na spodní straně přístroje.

PŘEPĚTOVÁ OCHRANA: Při připojení k síťovému napětí doporučujeme používat přepětovou ochranu. Záruka na tento produkt se NEVZTAHUJE na poškození způsobené bleskem nebo napětíovými výboji.

VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ: CHRAŇTE ZAŘÍZENÍ PŘED DEŠTĚM A VLHKEM. ZABRÁNÍTE TAK NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si tyto pokyny.
- Uchovejte tyto pokyny.
- Dbajte všech varování.
- Dodržujte všechny pokyny.
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Čištění provádějte pouze pomocí suché látky.
- Nezakrývejte žádné z ventilačních otvorů. Instalujte v souladu s pokyny výrobce.
- Neinstalujte v blízkosti žádných tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, podlahové mířky, sporáky či jiná zařízení (včetně zesilovačů) produkující teplo.
- Neobcházejte bezpečnostní účel polarizované nebo uzemněné zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva ploché kolíky, z nichž jeden je širší. Uzemněná zástrčka má dva ploché kolíky a třetí kolík pro uzemnění. Široký plochý kolík nebo třetí kolík jsou poskytovány pro vaši bezpečnost. Nepasuje-li dodaná zástrčka do vaší síťové zásuvky, obraťte se na elektrikáře a proveďte výměnu zastaralé zásuvky.
- Zajistěte, aby na síťový kabel nikdo nešlapal a aby nedošlo k jeho přestřípnutí, zejména v blízkosti zástrček, zásuvek a místa, kde vystupuje ze zařízení.
- Používejte pouze doplňky a příslušenství určené výrobcem.
- Při bouři, nebo pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, odpojte přístroj ze síťové zásuvky.
- Veškeré servisní práce přenechejte kvalifikovanému pracovníkovi servisu. Servisní práce jsou nezbytné, dojde-li k jakémukoli poškození přístroje (například poškození síťového kabelu nebo zástrčky, vytlití tekutiny nebo pádu předmětu do přístroje), vystavení přístroje dešti nebo vlhkosti, pokud přístroj nefunguje správně nebo pokud jej někdo upustil.
- VAROVÁNÍChcete-li snížit riziko požáru nebo zásahu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti. Neumísťujte na přístroj objekty plné vody, například vázy.
- Síťová zástrčka střídavého proudu se používá jako zařízení k odpojení napájení a měla by být okamžitě přístupná a funkční během zamýšlené činnosti zařízení. Chcete-li přístroj zcela odpojit od napájení, je nutné síťovou zástrčku střídavého proudu zcela vytáhnout ze zásuvky.
- UPOZORNĚNÍAbyste snížili riziko požáru nebo výbuchu, nevystavujte baterie nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni či jiným zdrojům tepla.



ELEMENTY STERUJĄCE

1. Przycisk zasilania
2. Przycisk zmniejszenia głośności
3. Diodowy wskaźnik Bluetooth
4. Przycisk zwiększania głośności
5. Gniazdo wejścia audio (Line In)
6. Gniazdo DC IN 5 V

(ZASILACZ SIECIOWY CZĘŚĆ NR E18-00839-01)

DANE TECHNICZNE I ZGODNOŚĆ

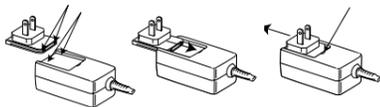
Zasilanie (AC).....	zasilacz 5 V 1,2 A
Głośnik.....	2 x 4 ohmy
Moc wyjściowa.....	2 x 2 W
Masa.....	ok. 467,2 g
Wymiary (cm):.....	19,2 (dł.) x 6,5 (wys.) x 9,1 (szer.)
Zgodność: zgodność z urządzeniami standardu Bluetooth w wersji 2.0 lub nowszej, działającymi w ramach profili A2DP i AVRCP	

JAK KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA TDK LIFE ON RECORD TW212

Gratulujemy zakupu uniwersalnego głośnika bezprzewodowego TDK Life on Record! Dzięki modelowi TW212 z wbudowaną technologią bezprzewodową Bluetooth® swoją ulubioną muzykę będziesz mieć zawsze przy sobie. Jego w pełni funkcjonalny stereofoniczny system audio zapewnia bogaty, zrównoważony dźwięk z uwydatnionym basem, który nie tylko słyhać, ale wręcz czuć. Łatwe w użyciu przełączniki i niezwykle proste parowanie urządzeń gwarantują stały dostęp do ulubionej muzyki. Szczegółowo zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi. Zachowaj ją, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Podłączenie do sieci elektrycznej

1. Wybierz wtyczkę właściwą dla Twojego regionu i podłącz ją, odpowiednio ustawiając i wsuwając do gniazdka.
2. W celu wyjęcia wtyczki naciśnij przycisk końcówką długopisu lub pęsetą, a następnie wysuń wtyczkę.
3. Wsuń małą wtyczkę zasilacza sieciowego do gniazda DC IN. Podłącz drugą końcówkę do gniazda sieci elektrycznej z prądem o napięciu od 100 do 240 V.



Działanie

Parowanie przenośnego urządzenia Bluetooth

Głośnik umożliwi bezprzewodowe słuchanie muzyki z przenośnego urządzenia Bluetooth.

Sparuj urządzenie przenośne w sposób opisany poniżej:

1. Włącz głośnik TW212, naciskając przycisk zasilania **1**.
2. Włącz urządzenie przenośne i umieść je w odległości (nieograniczonej przeszkodami) nie większej niż 9 metrów od głośnika.
3. Naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez około 3 s, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a diodowy wskaźnik Bluetooth **3** zacznie szybko migać. Głośnik znajduje się teraz w trybie parowania.
4. Wskazówki na temat uruchamiania łączności Bluetooth znajdują się w instrukcji urządzenia przenośnego. Zwykle są one podane w części dotyczącej ustawień lub w podobnym miejscu. Po uruchomieniu pojawi się opcja „TW212 Speaker” (Głośnik TW212). Wybierz ją, aby sparować urządzenie przenośne z głośnikiem TW212. Jeśli niezbędne jest podanie kodu parowania, wprowadź znaki „0000”.

Po udanym nawiązaniu połączenia głośnik wyemituje sygnał dźwiękowy, a diodowy wskaźnik Bluetooth zacznie świecić światłem ciągłym. W przypadku nieudanej próby parowania i nawiązania połączenia lub nieukończenia jej w ciągu 3 minut głośnik opuści tryb parowania, co zostanie zasygnalizowane długim sygnałem dźwiękowym, a wskaźnik diodowy powróci do migania z mniejszą częstotliwością.

Uwagi:

- Połączenie Bluetooth nie zostanie przerwane w przypadku przełączania ze źródła Bluetooth na źródło sygnału audio podłączone do wejścia Line In.
- Gdy głośnik jest włączony i działa w trybie Bluetooth, automatycznie podejmie próbę nawiązania połączenia z urządzeniem, z którym łączył się ostatnio (o ile jest dostępne).

Słuchanie muzyki

1. Włącz głośnik TW212, naciskając przycisk zasilania **1**.
2. Włącz urządzenie zgodne ze standardem Bluetooth i umieść je w odległości (nieograniczonej przeszkodami) nie większej niż 9 metrów od głośnika. Jeśli głośnik był ostatnio połączony z urządzeniem przenośnym, wskaźnik diodowy Bluetooth **3** będzie świecił światłem ciągłym, sygnalizując połączenie. Jeśli głośnik i urządzenie nie zostały ze sobą sparowane lub wskaźnik miga powoli, należy sparować je w sposób opisany w **powyższej sekcji Parowanie przenośnego urządzenia Bluetooth**.
3. Włączaj i wstrzymuj odtwarzanie muzyki za pomocą podłączonego urządzenia przenośnego. Dźwięk będzie odtwarzany przez głośnik.
4. Ustaw poziom głośności albo za pomocą przycisków zwiększania („+” **4**) i zmniejszania („-” **2**) głośności na górze głośnika TW212, albo przy użyciu regulatora głośności w urządzeniu przenośnym.

Słuchanie muzyki ze źródła podłączonego do wejścia Line In

1. Włącz głośnik TW212, naciskając umieszczony na jego górze przycisk zasilania **1**, aż zacznie świecić niebieska dioda.
 2. Podłącz jeden koniec kabla audio (niedostarczanego w zestawie) do gniazda Line Out (lub słuchawkowego) w zewnętrznym urządzeniu audio, a drugi koniec do gniazda Line In **5** z tyłu głośnika TW212.
 3. Włączaj i wstrzymuj odtwarzanie muzyki za pomocą podłączonego urządzenia zewnętrznego. Dźwięk będzie odtwarzany przez głośnik.
 4. Ustaw poziom głośności albo za pomocą przycisków zwiększania („+” **4**) i zmniejszania („-” **2**) głośności na górze głośnika TW212, albo przy użyciu regulatora głośności w urządzeniu zewnętrznym.
- Uwagi:
- Po podłączeniu źródła muzyki do gniazda Line In nie będą emitowane żadne sygnały dźwiękowe związane z obsługą głośnika.
 - Po podłączeniu zewnętrznego urządzenia audio jego sygnał zastąpi dźwięk z podłączonego urządzenia zgodnego ze standardem Bluetooth.
 - Głośnik TW212 powróci do ostatniego ustawienia poziomu głośności.
 - Aby uzyskać najlepszą jakość brzmienia i ograniczyć zniekształcenia do minimum, ustaw wysoki poziom głośności w zewnętrznym urządzeniu audio podłączonym do gniazda Line In, a następnie reguluj poziom głośności odtwarzanej muzyki za pomocą przycisków na głośniku TW212.

Automatyczne wyłączenie

Głośnik TW212 wyłączy się automatycznie, jeśli przez ponad 20 minut nie otrzyma sygnału muzycznego ze źródła podłączonego do gniazda Line In ani z urządzenia zgodnego ze standardem Bluetooth.

Konserwacja sprzętu w celu zapewnienia długotrwałego działania

- Wylączaj głośnik TW212, jeśli z niego nie korzystasz. Aby wydłużyć działanie baterii w zewnętrznym urządzeniu audio/przenośnym, wylączaj sygnał Bluetooth, jeśli z niego nie korzystasz.
- Chronь głośnik przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz nadmiernym ciepłem.
- Chronь swoje meble, jeśli umieszczasz głośnik na powierzchniach drewnianych lub lakierowanych.

WSKAŹNIK DIODOWY

TRYB	STAN DIODY
WYŁ.....	WYŁ.
WŁ. (naciśnięcie przycisku regulacji głośności).....	Miga na niebiesko
Trwa parowanie	Miga na niebiesko
WŁ. (nawiązanie połączenia).....	Świeci na niebiesko
WŁ. (nieudane parowanie/zakończenie połączenia).....	Miga na niebiesko
Osiągnięcie maks./min. poziomu głośności ORAZ dalsze naciskanie przycisku głośności	Świeci na niebiesko

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Muzyka nie jest przesyłana z urządzenia zewnętrznego do głośnika TW212

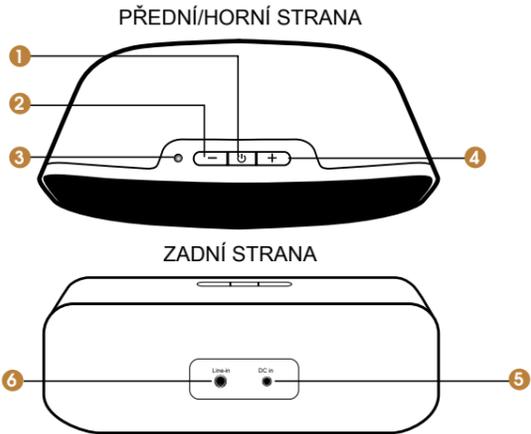
- Upewnij się, że urządzenie zgodne ze standardem Bluetooth obsługuje profil A2DP.
- Wybierz głośnik TW212 jako urządzenie do odtwarzania dźwięku.
- Sprawdź, czy głośnik i urządzenie przenośne są ze sobą połączone.
- Uruchom ponownie głośnik TW212 i poczekaj, aż połączy się automatycznie z urządzeniem zgodnym ze standardem Bluetooth.

Dźwięk jest niewyraźny lub w ogóle go brak

Sprawdź ustawienie poziomu głośności w głośniku TW212 i w podłączonym urządzeniu.

Dioda nie świeci

Upewnij się, że do głośnika TW212 jest podłączony zasilacz sieciowy.



UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. Tlačítko napájení
2. Tlačítko zeslabení hlasitosti
3. LED kontrolka technologie Bluetooth
4. Tlačítko zesílení hlasitosti
5. Konektor linkového vstupu
6. Konektor DC IN 5 V
(SÍŤOVÝ ADAPTÉR, ČÍSLO DÍLU E18-00839-01)

TECHNICKÉ ÚDAJE A KOMPATIBILITA

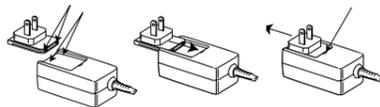
Napájecí zdroj (stř.).....	adaptér 5 V, 1,2 A
Reproduktor.....	2 x 4 ohmy
Výstupní výkon.....	2 x 2 W
Hmotnost.....	přibližně 467,2 g
Rozměry (cm).....	19,2 (D) x 6,5 (V) x 9,1 (Š)
Kompatibilita:.....	kompatibilní se zařízením Bluetooth verze 2.0 nebo vyšší vybaveným funkcemi A2DP a AVRCP

JAK POUŽÍVAT PŘÍSTROJ TDK LIFE ON RECORD TW212

Gratulujeme k zakoupení univerzálního bezdrátového reproduktoru TDK Life on Record! Přístroj TW212 s vestavěnou bezdrátovou technologií Bluetooth® usnadňuje poslech vašich melodií na libovolném místě. Plně stereofonní zvuk produkuje bohatou, vyváženou hudbu se zesílenými basy pro hudební zážitky, které můžete slyšet a cítit. Díky jednoduchému ovládání a značně zjednodušenému párování zařízení je hudba na dosah. Pečlivě dodržujte tyto provozní pokyny. Uložte je pro budoucí použití.

Připojení ke střídavému proudu

1. Vyberte zástrčku příslušné oblasti a nasadte ji zarovnaním a zasunutím.
2. Vyjměte ji stisknutím tlačítka pomocí hrotu pera nebo pinzety a vysuňte ji.
3. Menší konec síťového adaptéru zasuňte do zdíčky DC IN. Druhý konec připojte k elektrické zásuvce o napětí 100 až 240 V.



Ovládání

Párování mobilního zařízení s technologií Bluetooth

Prostřednictvím tohoto systému můžete poslouchat hudbu bezdrátově z mobilního zařízení s technologií Bluetooth.

Následovně spárujte mobilní zařízení:

1. Zapněte zařízení TW212 stisknutím tlačítka napájení **1**.
2. Zapněte mobilní zařízení a umístěte ho do vzdálenosti 9 metrů (bez překážek) od reproduktoru.
3. Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu přibližně 3 sekund, dokud neuslyšíte zvukové znamení a kontrolka LED technologie Bluetooth **3** nezačne rychle blikat. Reproduktoř je nyní v režimu párování.
4. Pokyny pro zapnutí technologie Bluetooth naleznete v mobilním zařízení. Obvykle se nachází v nabídce Nastavení nebo podobném umístění. Po zapnutí se jako možnost zobrazí položka „TW212 Speaker”. Vyberte tuto položku a vaše mobilní zařízení se spojí s přístrojem TW212. Je-li nutné zadat kód párování, použijte „0000”.

Po úspěšné připojení zazní v reproduktoru zvukový signál a kontrolka LED technologie Bluetooth se trvale rozsvítí. Pokud při párování spojení selže nebo není do 3 minut dokončeno, ukončí reproduktor režim párování i ozve se dlouhé pípnutí a kontrolka LED začne opět pomalu blikat.

Poznámky:

- Připojení pomocí technologie Bluetooth nebude ukončeno při přepínání mezi zdrojem Bluetooth a zdrojem linkového vstupu.
- Po ZAPNUTÍ a v režimu zdroje Bluetooth se systém automaticky pokusí připojit k poslednímu spárovanému zařízení, je-li k dispozici.

Poslech hudby

1. Zapněte zařízení TW212 stisknutím tlačítka napájení **1**.
2. Zapněte zařízení Bluetooth a umístěte jej do vzdálenosti 9 metrů (bez překážek) od reproduktoru. Pokud byl systém nedávno propojen s mobilním zařízením, bude LED kontrolka technologie Bluetooth **3** trvale svítit na důkaz aktivního připojení. Pokud se zařízení nespárovala nebo pokud kontrolka pomalu bliká, spárujte je dle výše uvedené části Párování mobilního zařízení s technologií Bluetooth.
3. Hudbu spouštějte a pozastavujte pomocí připojeného mobilního zařízení. Zvuk bude vycházet z reproduktoru.
4. Úroveň hlasitosti reproduktoru nastavte buď stisknutím tlačítek hlasitosti „+” **4** a „-” **2** v horní části zařízení TW212, nebo pomocí ovládání hlasitosti na mobilním zařízení.

Poslech hudby pomocí zdroje linkového vstupu

1. Zařízení TW212 zapnete stisknutím tlačítka napájení **1** v horní části zařízení TW212, dokud se nerozsvítí modrá kontrolka LED.
 2. Jeden konec zvukového kabelu (není součástí dodávky) zapojte do konektoru linkového výstupu (nebo konektoru pro sluchátka) na externím zvukovém zařízení a druhý konec zapojte do konektoru linkového vstupu **5** na zadní straně zařízení TW212.
 3. Hudbu spouštějte a pozastavujte pomocí připojeného externího zvukového zařízení. Zvuk bude vycházet z reproduktoru.
 4. Úroveň hlasitosti reproduktoru nastavte buď stisknutím tlačítek hlasitosti „+” **4** a „-” **2** v horní části zařízení TW212, nebo pomocí ovládání hlasitosti na mobilním zařízení.
- Poznámky:
- Při připojení ke zdroji linkového vstupu se neozve žádné zvukové znamení
 - Jakmile je připojeno externí zvukové zařízení, má jeho zvukový signál přednost před signálem ze zařízení připojeného prostřednictvím technologie Bluetooth.
 - Zařízení TW212 se vrátí na poslední nastavenou úroveň hlasitosti.
 - Chcete-li maximalizovat kvalitu zvuku a minimalizovat zkreslení zvuku, nastavte při připojení ke zdroji linkového vstupu hlaslost osobního zařízení pro přehrávání hudby na vysokou hlaslost a použijte ovládání hlaslosti na reproduktoru TW212 k nastavení na poslechovou úroveň.

Automatické vypnutí

Pokud zdroj linkového vstupu ani zařízení připojené prostřednictvím technologie Bluetooth nepřehrává hudbu po dobu 20 minut, zařízení TW212 se automaticky vypne.

Údržba systému pro dlouhou životnost

- Pokud zařízení TW212 nepoužíváte, VYPNĚTE jej. Abyste prodloužili životnost baterie externího zvukového/mobilního zařízení, vypněte technologii Bluetooth, pokud ji právě nepoužíváte.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu světlu a nadměrnému teplu.
- Chraňte nábytek, pokud zařízení pokládáte na dřevo a lakované povrchy.

KONTROLKA LED

REŽIM	KONTROLKA LED
VYPNUTO.....	NESVÍTÍ
ZAPNUTO (stisknutí tlačítek hlasitosti).....	Bliká modře
Párování.....	Bliká modře
ZAPNUTO (připojeno).....	Svítí modře
ZAPNUTO (selhání párování / odpojeno).....	Bliká modře
Je dosaženo maximální/minimální hlasitosti.....	Svítí modře
A tlačítko hlasitosti je stále stisknuto	

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Z externího zařízení není do zařízení TW212 přenášena hudba.

- Ujistěte se, že zařízení připojitelné prostřednictvím technologie Bluetooth je vybaveno funkcí A2DP.

• Jako reproduktor vyberte zařízení TW212.

• Zkontrolujte připojení obou zařízení.

• Restartujte zařízení TW212 a nechte jej se automaticky připojit k zařízení s technologií Bluetooth.

Zvuk je nečistý nebo není slyšet žádný zvuk.

Zkontrolujte úroveň hlasitosti na zařízení TW212 a připojeném zařízení.

Kontrolka LED nesvítí.

Zkontrolujte, zda je k zařízení TW212 připojen síťový adaptér.

蓝牙无线音箱

藍牙無線揚聲器

ユニバーサルワイヤレススピーカー

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>操作本产品前请完整地阅读这些说明</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>警告 : 为降低触电的风险, 请勿卸下前盖 (或后盖)。机内无用户可维修的 部件。请咨询合格的技术服务人员 进行维修。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>高压危险 : 等边三角形内的箭头状闪电标识警示用户 , 产品机壳内存在未绝缘的高压危险 , 电压强度足以对人造成电击。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>注意 : 等边三角形内的惊叹号标识警示用户 , 设备附带的资料中规定有重要的操作 和维护 (维修) 说明。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>警告 : 本产品用户应注意 , 不要进行 Imation Corp. 未批准的改动行为。否则将使本产品的标准失效 , 并导致用户失去操作设备的权利。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>该款 B 类数字设备符合欧盟 CE – EMC 指令 (89/336/EEC) 和欧盟 CE – 低压指令 (73/23/EEC) 该款蓝牙模块符合基本要求和 R&TTE 指令 (1999/5/EC) 的其他相关条款。此产品上标有 CE 标志 , 并 使用在整个欧共体范围内调谐的无线电频段 (在法国的已知限制除外) , 仅适用于室内。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>小心 : 为避免触电 , 请将插头的宽插片完全插入插槽中对应的宽插口。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>本设备符合 FCC 规定第 15 部分和加拿大行业技术规格 RSS-210 的要求。操作应满足以下两个条件 : (1) 此设备不会造成有害干扰 , (2) 此设备必须接受所有接收到的干扰 , 包括可能导致意外操作的 干扰。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>注 : 经检验 , 本设备符合《FCC 规定》第 15 部分规定的 B 类数字设备的限制要求。这些限制旨在对住宅安装内的有害干扰提供合理防护。本设备会产生、利用并发射射频能量 , 若不遵照手册进行安装 和使用 , 可能对无线电通讯产生不良干扰。但不保证在特定安装中不会发生此类干扰。如果本设备确实 对无线电或电视接收造成有害干扰 , 且可通过开关设备来确定 , 则鼓励用户采取以下一个或多个措 施来尝试纠正干扰 :<ul style="list-style-type: none">调整接收天线的方向或位置。增加设备与接收器之间的距离。将设备连接到接收器所用电路插座之外的其他插座上。咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以寻求帮助。额定功率信息可在设备底部找到。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>电涌保护器 : 建议在交流电连接中采用电涌保护器。此产品的保修中不涵盖因闪电和电涌造成的损坏。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>警告 : 为避免火灾或触电危险 , 请勿将本装置暴露于雨天或潮湿处。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>重要安全说明</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div><ol style="list-style-type: none">请仔细阅读说明书。请保存说明书。留意所有警告。遵循所有说明。切勿在靠近水的地方使用本装置。只可使用干布清洁。切勿堵塞任何通风开口。依照制造商的说明进行安装。切勿将设备安装在热源旁边, 如散热器、热风调节器、炉具或其他会产生热量的设备 (包括增幅器)。切勿损坏极化或接地型插头的安全功能。极化插头包含两个插片, 一个比另一个宽。接地型插头包含两个插片和一个第三接地分岔。提供宽的插片或第三分岔是为了您的安全考虑。如果提供的插头不能插入插座, 请联系电工要求更换不合适的插座。防止电源线被踩踏或挤压, 尤其是插头、电源插座和 电源线从设备上伸出的部位。仅可使用制造商指定的附件/ 配件。打雷闪电时或长时间不使用时请拔出设备的插头。请咨询合格的技术服务人员 进行所有维修。 请让设备受到任何损坏, 例如电源线或插头受损、被液体泼溅或有物体跌落到设备上、设备淋雨或暴露在 潮湿环境中、设备无法正常工作或设备从高处掉落, 就 必须获得维修。警告 : 为降低火灾或触电的风险, 请勿让设备淋雨或暴露 在潮湿环境中。切勿将盛有水的容器放在设备之上。交流电总电源插头用作断电装置, 该插头应位于易于控 制的位置, 而且在使用时应保证能正常工作。要完全断 开设备的电源, 应确保将总电源插头完全从交流电插座 中拔出。警告 : 为降低火灾或爆炸风险, 请勿将电池暴露于过热 的环境中, 如阳光、火源或类似热源。仅使用製造商指定的附件/ 配件。在雷雨天气或長期不使用的情况下, 請 拔出本設備的電源插頭。應將維修工作交給合資格的維護人員。本設備的任何損壞都需要維修, 例如電源線或插頭損壞、有液體濺入 或物體掉進設備中、本設備曾暴露於 雨天或潮濕的地方、無法正常運作或 曾掉落地面等。請勿安裝在任何熱源附近, 例如散熱器、電暖器、火爐或其他會產生熱量的設備 (包括擴大機)。請注意極性或接地式插頭的安全目的。極性插頭有 帶兩個插腳。接地式插頭有兩個插腳和第三個接地插 腳。較寬的插腳或第三個插腳是為了安全而設計的。 如果隨附的插頭與您的插座不符 , 請要求電工人員來 更換不符的插座。請不要踩踏或擠壓電源線, 尤其是插頭、便利插座以及設備的出線處。僅使用製造商指定的附件/ 配件。在雷雨天气或長期不使用的情况下, 請 拔出本設備的電源插頭。應將維修工作交給合資格的維護人員。本設備的任何損壞都需要維修, 例如電源線或插頭損壞、有液體濺入 或物體掉進設備中、本設備曾暴露於 雨天或潮濕的地方、無法正常運作或 曾掉落地面等。警告 : 為了降低火災或觸電的危險, 請不要將本設備暴露 於雨天或潮濕的位置。請不要將盛有水的物體 (例如花瓶) 放在本設備上。AC 電源插頭可以作為斷電裝置, 並且應將插頭放在容易 取得的地方, 以便隨時使用。若要完全中斷本設備與電 源之間的連線, 應從將電源插頭從 AC 插座插槽中完全拔 下。小心: 為了降低火災或爆炸的危險, 請不要將電池暴露 於過熱的環境中, 例如日照、火源或其他熱源。</div>	

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量



该图为“电子信息产品污染控制标志”是企业用于声明其产品符合<<电子信息产品污染控制管理办法>>有关标识要求的唯一有效标志, 图中数字明示电子信息产品的环保使用期限(单位为年, 起始日期为产品的生产日期, 图形外圈由带有箭头的线条组成一个循环起来的圈, 表示该电子信息产品可回收利用, 图示含义为该电子信息产品含有某些有害物质 (如下表所示), 在环保使用期限内可以放心使用, 超出环保使用期限后进入回收循环系统。

部件名称及型号	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr ^{VI})	多联联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板组件	X	0	0	0	0	0
喇叭	0	0	0	0	0	0
注塑件	0	0	0	0	0	0
五金件	X	0	0	0	0	0
电源线	0	0	0	0	0	0

备注:
O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量在SJ/111365-2006的标准规定的限量要求以下
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/111363-2006标准规定的限量要求

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>操作此項產品前, 請先詳細閱讀這些指示</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>小心 : 為了降低觸電危險, 請不要取下蓋子 (或後蓋)。裏面沒有用戶可維修的 零件。應將維修工作交給合資格的維護人員。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>危險電壓 : 等邊三角形內帶有箭頭的閃電符號是用來警告使用者, 產品的外殼內存在未絕緣的危險電壓, 可能足以造成使人觸電的危險。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>注意 : 等邊三角形內的驚嘆號是用來警告使用者, 設備隨附的文件中有重要的操作 與維護 (維修) 說明。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>警告 : 此產品的使用者請注意, 不要進行 Imation Corp. 沒有批准的變更或修改, 此舉可能破壞產品的一致性, 並可能導致使用者喪失操作此設備的權利。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>此 Class B 數位設備符合歐盟 CE – EMC 指令 (89/336/EEC), 以及歐盟 CE – 低電壓指令 (73/23/EEC)。此藍牙模組符合基本要求及 R&TTE 指令 (1999/5/EC) 的其他相關條款。此產品標有 CE 標誌, 且使用歐洲共同體統一無線電頻段 (除了在法國僅適用於室內的已知限制)。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>小心 : 為防止觸電, 請將插頭的寬插頭片完全插入相配的寬插槽。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>此裝置符合 FCC 指令第 15 條和加拿大工業部 RSS-210 的規範。操作應符合以下兩個條件 : (1) 本設備不應導致有害干擾, 且 (2) 本設備必須接受任何收到的干擾, 包含可能導致意外運作的干擾。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>備註 : 依據 FCC 規定第 15 條, 本設備已經過測試並符合 Class B 數位裝置的限制。這些限制是為提供合理保護而設計, 以避免住宅安裝遭受有害干擾。本裝置產生、使用且會散發射率能量, 若未依照指示進行安裝或使用, 可能會導致無線通信干擾。然而, 我們並不保證特定安裝情況不會發生干擾。若可透過關閉和開啟本設備, 判定本設備導致收音機或電視接收的有害干擾, 我們鼓勵使用者嘗試以下一或多個方法更正干擾 :<ul style="list-style-type: none">重新調整或重新放置接收天線。增加設備和接收器之間的距離。將設備連接到和接收器不同的電路插座上。諮詢經銷商或有經驗的收音機/電視技術人員, 以取得協助。評等資訊位於設備底部。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>突波保護器 : 使用 AC 電源連接時建議使用突波保護器。閃電和突波「並未」包含於本產品的保固範圍。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>警告 : 為防止火災或觸電危險, 請勿將本裝置暴露於雨中或潮濕環境中。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>重要安全說明</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div><ol style="list-style-type: none">請詳細閱讀說明書。請保存說明書。注意所有警告。遵守所有說明。請勿在靠近水的地方使用本設備。只能用乾布進行清潔。請勿阻塞任何通風口。按照製造商的說明書安裝。請勿安裝在任何熱源附近, 例如散熱器、電暖器、火爐或其他會產生熱量的設備 (包括擴大機)。請注意極性或接地式插頭的安全目的。極性插頭有 帶兩個插腳。接地式插頭有兩個插腳和第三個接地插 腳。較寬的插腳或第三個插腳是為了安全而設計的。 如果隨附的插頭與您的插座不符 , 請要求電工人員來 更換不符的插座。請不要踩踏或擠壓電源線, 尤其是插頭、便利插座以及設備的出線處。僅使用製造商指定的附件/ 配件。在雷雨天气或長期不使用的情况下, 請 拔出本設備的電源插頭。應將維修工作交給合資格的維護人員。本設備的任何損壞都需要維修, 例如電源線或插頭損壞、有液體濺入 或物體掉進設備中、本設備曾暴露於 雨天或潮濕的地方、無法正常運作或 曾掉落地面等。警告 : 為了降低火災或觸電的危險, 請不要將本設備暴露 於雨天或潮濕的位置。請不要將盛有水的物體 (例如花瓶) 放在本設備上。AC 電源插頭可以作為斷電裝置, 並且應將插頭放在容易 取得的地方, 以便隨時使用。若要完全中斷本設備與電 源之間的連線, 應從將電源插頭從 AC 插座插槽中完全拔 下。小心: 為了降低火災或爆炸的危險, 請不要將電池暴露 於過熱的環境中, 例如日照、火源或其他熱源。</div>	

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>Imation Enterprises Corp. 1 Imation Way, Oakdale, MN 55128-3414 USA www.tdkperformance.com</div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>お問い合わせはお客様相談室まで 0120-81-0544 www.tdk-media.jp</div>
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>Imation Europe B.V. Planeetbaan 4 2132 HZ Hoofddorp The Netherlands www.tdkperformance.eu</div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>怡敏信 (上海) 有限公司 中国上海徐汇区淮海中路1325号爱美高大厦1202室 www.tdk-media.com.cn</div>
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>Imation Singapore Pte. Ltd. Unit 02-02 New Tech Park 151 Lorong Chuan Singapore 556741 www.tdkperformance.com</div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>怡敏信香港有限公司 九龍觀塘開源道64號源成中心27樓 www.tdk-media.com.hk</div>
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>Imation ANZ Pty Ltd Unit 2, 1 Coronation Avenue Kings Park, NSW 2148 www.tdkperformance.com.au</div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>怡敏信股份有限公司 11493 台北市內湖區洲子街77號7樓之1 www.imation.com.tw</div>

このたびは本製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。ご使用前に本取扱説明書を最後までよくお読みの上、正しくお使いください。お読みになったあとは、大切に保管してください。

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>安全上のご注意</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>本製品は安全に配慮して製造されていますが、誤った使い方をすると、死亡、重傷、傷害などの人身事故、また物的損害を引き起こす原因となり大変危険です。ご使用前には「安全上のご注意」を必ずお読みになり、記載事項を守って安全に正しくご使用ください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>■故障したら使用しないでください。 本製品が正しく動作せず、「こんなときには」の内容をお読みになり対処しても問題が解消されない場合は、ただちにお客様相談室にご連絡ください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>■万一、異常が発生したときは・・・ 本製品が異常に発熱したり、臭異、異音、煙が発生したときは、ただちに使用を中止してください。その後はご使用にならず、お客様相談室にご連絡ください。</div>	

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>使用している表示と絵記号</div>					
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>警告表示、注意表示の意味は次の通りです。</div>					
<table><tbody><tr><td><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div><div>警告</div></td><td><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div><div>この表示の項目を守らないと、死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を表示しています。</div></td></tr><tr><td><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div><div>注意</div></td><td><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div><div>この表示の項目を守らないと、人が傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される内容を表示しています。</div></td></tr></tbody></table>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>警告</div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>この表示の項目を守らないと、死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を表示しています。</div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>注意</div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>この表示の項目を守らないと、人が傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される内容を表示しています。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>警告</div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>この表示の項目を守らないと、死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を表示しています。</div>				
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>注意</div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>この表示の項目を守らないと、人が傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される内容を表示しています。</div>				
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>絵記号の意味は次の通りです。</div>					
<table><tbody><tr><td><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div><div></div></td><td><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div><div>この絵記号は禁止行為の説明を表示しています。</div></td></tr><tr><td><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div><div></div></td><td><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div><div>この絵記号は必ず実行していただきたい行為の説明を表示しています。</div></td></tr></tbody></table>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div></div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>この絵記号は禁止行為の説明を表示しています。</div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div></div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>この絵記号は必ず実行していただきたい行為の説明を表示しています。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div></div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>この絵記号は禁止行為の説明を表示しています。</div>				
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div></div>	<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>この絵記号は必ず実行していただきたい行為の説明を表示しています。</div>				

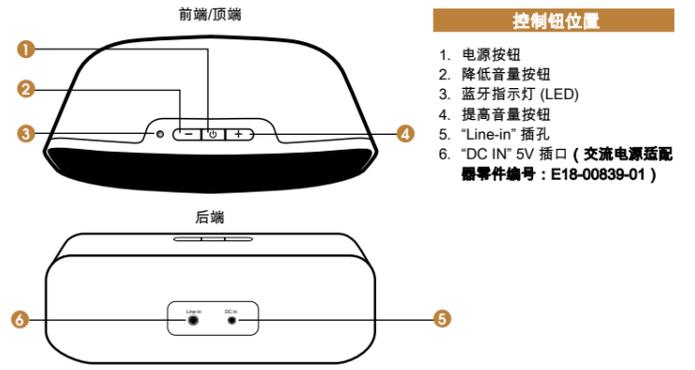
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>警告</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>本製品を絶対に分解したり、修理・改造したりしないでください。火災、感電、やけど、故障の原因になります。分解、修理、改造を行った場合は、故障時の保証対象外となります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>本製品の内部に異物を入れないでください。水などの液体や金属片などの異物を入れると、火災、感電、故障の原因になります。液体や異物が内部に入ってしまった場合は、すぐに電源を切り、コンセントから電源プラグを抜いてください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>本製品から煙が出たり、臭異、異音などの異常を感じたりしたら、すぐに使用を中止してください。そのまま継続して使用すると、火災・感電の原因になります。すぐに電源を切り、コンセントから電源プラグを抜いてください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>本製品を落としたり、強い衝撃を加えたりしないでください。衝撃を加えてしまった場合は、すぐに電源を切り、コンセントから電源プラグを抜いてください。そのまま継続して使用すると、火災・感電、故障の原因になります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>本製品を濡らしたり、水蒸気や水がかかるような場所で使用しないでください。火災、感電、故障の原因になります。浴室やシャワー室では使用しないでください。雨天、降雪中、海岸、水辺での使用は特にご注意ください。</div>	

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>本製品の近くに水などの入った容器を置かないでください。花びん、植木鉢、コップ、化粧品、薬品など液体の入った容器を置かないでください。こぼれたり、内部に液体が入ると、火災・感電の原因になります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>本製品の放熱をさまたげない場所に設置してください。他の機器、壁等から間隔をとって設置してください。ラックなどに入れる場合はすき間を空け、通風孔をふさがないようにください。内部に熱がこもり、火災の原因になります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>電源コードを傷つけないでください。電源コードを傷ついたり、加工したり、無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったり、加熱したりしないでください。電源コードや電源プラグが傷んだ状態(芯線の露出、断線、変形など)で使用すると、火災・感電の原因になります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>雷が鳴り出したら、本体やケーブル類に触れないでください。感電の原因になります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>表示された電源・電圧(交流100ボルト)以外で使用しないでください。表示された電源・電圧以外で使用すると、火災・感電の原因になります。本製品を使用できるのは日本国内のみです。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>電源プラグの清掃を定期的に行ってください。電源プラグにほこりなどがたまっていると、火災の原因になります。電源プラグを抜いて、乾いた布でほこりを取り除いてください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>濡れた手で電源プラグを抜き差ししないでください。感電・故障の原因になります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>電源プラグはコンセントに根元まで確実に差し込んでください。差し込みが不完全だと、発熱したりほこりが付着して火災の原因になります。電源プラグを根元まで差し込んでみゆるみがあるコンセントは使用しないでください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>電源プラグは抜きやすい位置にあるコンセントに差し込んでください。万一の場合に備えて、電源プラグはよく見えて容易に引き抜ける位置にあるコンセントに接続してください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>電源コードの上に重い物を載せたり、本製品の下敷きにしたりしないでください。コードが破損して火災・感電の原因になることがあります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>病院内や航空機の中などでは使用しないでください。電波が特定の医療機器や航空機の計器類などに影響を及ぼし誤作動による事故の原因になります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>心臓ペースメーカーを装着しているときは、本機を使用しないでください。電波がペースメーカーに影響を与え、誤作動の原因になります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>他の機器に電波障害などの影響が発生したときは、使用を中止してください。ラジオやテレビの近くで使用するとノイズを与えることがあります。また近くにモーターなどの装置があると、誤作動による事故の原因になります。</div>	

Technical Assistance/Assistance technique/Technische Hilfe/Technische assistentie/Assistenza tecnica/Asistencia técnica/Assistência técnica/Техническая помощь/Помощь techniczna/Technická pomoc/お客様相談室/기술 지원/技術協助/技术支持:			
US.....	800-285-2783	FR.....	+33 (0)800 918 651
DE/AT/CH.....	+49 2131 226 311	UK/IE.....	+44 (0)1344 402201
IT.....	+39 022 1043 818	NL/Other EU.....	+31 (0)23 521 2605
ES/PT.....	+34 900 993 166	SG.....	65-6499-7199

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>注意</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>本製品を不安定な場所に置かないでください。ぐらついた台の上や傾いた場所、振動する場所に置かないでください。落下したり転倒したりして、けがの原因になることがあります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>高温、多湿、ほこりの多い場所に置かないでください。窓際や車中など直射日光のあたる場所、ストーブのような暖房器具の近くなど高温になる場所、調理台や加湿器の近くなど油煙や湿気のあたる場所、またほこりの多い場所に放置すると火災・感電の原因になることがあります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>音が歪んだ状態で長時間使用しないでください。スピーカーが発熱し、火災の原因になることがあります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>機器に接続するときは、機器の音量設定を最小にしてください。始めから音量を上げすぎると、突然大きな音が出て耳を傷めることがあります。音量は少しずつ上げてご使用ください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>同梱品以外の電源コードは使用しないでください。火災・感電の原因になることがあります。また、本製品の電源コードを他の機器に使用することもおやめください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>お手入れをするとき、長期間使用しないときは、電源をはずしてください。安全のため、電源を切り、コンセントから電源プラグを抜いてください。電池を取り付けている場合は電池を抜いてください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>電源プラグを抜くときは、電源コードを引っ張らないでください。コードが破損して火災・感電の原因になることがあります。必ずプラグを持って抜いてください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>移動させるときは、電源プラグや接続したコードをはずしてください。コードが破損して火災・感電の原因になることがあります。また、接続機器が落下したり転倒したりして、けがの原因になることがあります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>ブラウン管を使用したディスプレイから離して設置してください。スピーカーの磁気により色むらが発生することがあります。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>梱包袋は安全な場所に保管してください。製品を梱包していた袋は、お子様の手の届かない安全な場所に保管してください。窒息などの事故の原因になります。</div>	

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>電波に関するご注意</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>●本機は電波法に基づく小電力データ通信システム無線局設備として技術基準適合証明を受けています。従って、本機を使用するときに無線局の免許は必要ありません。ただし、本機に以下の事項を行うと、法律で罰せられることがあります。<ul style="list-style-type: none">分解・改造すること本機に貼つてある証明ラベルをはがすこと●本機は2.4GHzの周波数帯の電波を使用します。2.4GHz帯の電波は、他の無線機器も使用しています。他の無線機器との電波干渉を防止するため、以下の事項の注意にご使用ください。</div>	
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>本機の使用する周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか、工場の製造ラインなどで使用される移動体識別用の構内無線局(免許を要するもの)、特定小電力無線局(免許を要しないもの)およびアマチュア無線局(免許を要するもの)が運用されています。<ul style="list-style-type: none">本機を使用する前に、近くで他の無線局が運用されていないことを確認してください。万一、本機から他の無線局に対して電波干渉が発生した場合は、速やかに使用を中止してお客様相談室にご連絡いただき、混信回避のための処置等についてご相談ください。その他、本機から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例などが発生した場合などは</div>	



規格と兼容性		
交流電源	5V, 1.2A 适配器	重量
扬声器	2 x 4 ohms	尺寸 (cm)
输出电源	2 x 2W	兼容性

TDK LIFE ON RECORD TW212 使用方法

感谢您购买 TDK Life on Record 通用无线扬声器！TW212 配有内置蓝牙® 无线技术，让您能够随时随地轻松享受音乐。该款扬声器的全立体声音频让您能够聆听并感受带有丰富均衡音质和增强低音的音乐体验。通过易于使用的控制按钮和极简设备配对，您可随时尽享音乐。请仔细阅读以下操作说明。请保存这些说明以备将来参考。

- #### 交流电连接
1. 选择地区特定的插座，对准并将插头滑入，从而插入插头。
 2. 用笔或镊子尖端按下按钮取下，然后滑出。
 3. 将交流电源适配器较小的一端插入“DC in”插孔。将另一端连接到 100V 至 240V 墙壁插座。

操作

配对启用蓝牙的移动设备
通过该系统，您可使用启用蓝牙的移动设备无线聆听音乐。

- 根据以下步骤配对移动设备：
1. 按电源按钮打开 TW212 ①。
 2. 打开移动设备并将其放置在扬声器周围 30 英尺内（无障碍物）。
 3. 长按电源按钮约 3 秒，直到您可听到提示音并且蓝牙指示灯 (LED) ③ 快速闪烁。扬声器现在处于配对模式。
 4. 请参见您的移动设备，以获取有关启用蓝牙的说明。此类说明通常位于“设置”菜单或类似位置。启用后，会出现“TW212 扬声器”选项。请选择该选项，然后您的移动设备将与 TW212 进行连接。如需配对代码，请输入“0000”。

成功连接后，扬声器会发出提示音，蓝牙指示灯 (LED) 会长亮。如果配对和连接失败或未在 3 分钟内完成，扬声器会退出配对模式，设备会发出长嘟声，LED 指示灯会恢复缓慢的闪烁速率。
注：
• 在蓝牙源和“Line-in”源之间切换时，蓝牙连接不会中断。
• 接通电源并进入蓝牙源模式时，系统会自动尝试连接至最近配对过的设备（如有）。

- #### 聆听音乐
1. 按电源按钮打开 TW212 ①。
 2. 打开蓝牙启用设备并将其放置在扬声器周围 30 英尺内（无障碍物）。如果系统最近连接过移动设备，蓝牙指示灯 (LED) ③ 会长亮显示连接。如果您并未配对设备或指示灯缓慢闪烁，请按照上文配对启用蓝牙的移动设备部分将它们配对。
 3. 使用已连接的移动设备来播放和暂停音乐。扬声器会发出声音。
 4. 请按 TW212 顶端的“+”④ 或“-”② 音量按钮或使用移动设备上的音量控制钮，来调整扬声器音量。

- #### 使用线路输入源聆听音乐
1. 按 TW212 顶端的电源按钮 ①，直到蓝色 LED 点亮，以打开 TW212。
 2. 将音频线缆（未包括在内）一端插入外部音频装置的线路输出（或耳机）插口，将另一端插进 TW212 后端的“Line-in”插口 ⑤。
 3. 使用已连接的外部音频装置来播放和暂停音乐。扬声器会发出声音。
 4. 请按 TW212 顶端的“+”④ 或“-”② 音量按钮或使用移动设备上的音量控制钮，来调整扬声器音量。
注：
• 连接至线路输入源时不会发出声响
• 连接至外部音频装置后，将替代已连接的启用蓝牙的设备的音乐。
• TW212 将恢复至上次设置的音量。
• 为获得最佳音频质量并将声音失真减至最低，请在连接至“Line-in”源时，将您的个人数字音乐设备的音量调到最高并使用 TW212 扬声器上的音量控制来调整聆听音量。

自动关机

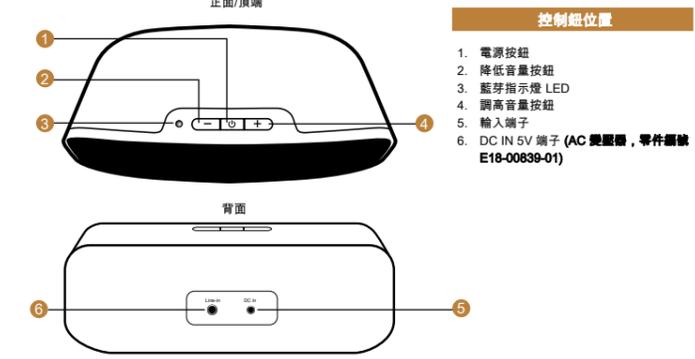
如果超过 20 分钟没有收到来自“Line-in”源或启用蓝牙的设备的音乐，TW212 会自动关机。

- #### 保养系统以实现持续娱乐
- 请在不使用时关闭 TW212。为了延长外部音频/移动设备的电池寿命，请在不使用时关闭蓝牙信号。
 - 勿将本装置保存在阳光直射和过热的环境中。
 - 将本装置放置在木制和涂漆家具上时，请注意保护您的家具。

LED 指示灯	
模式	LED 效果
关机	灯暗
开机（按音量键时）	蓝灯闪烁
配对	蓝灯闪烁
开机（已连接）	蓝灯长亮
关机（配对失败/连接断开）	蓝灯闪烁
到达最大/最小音量并且仍按住音量按钮	蓝灯长亮

故障排除	
无法将外部设备的音乐转至 TW212	声音不清晰或没有声音
• 请确认启用蓝牙的设备有 A2DP	请检查 TW212 并已连接设备上的音量
• 请选择 TW212 作为扬声器设备	
• 请检查两个设备是否均已连接	LED 不亮
• 请重启 TW212 并与启用蓝牙的设备自动连接	请确认直流电源适配器已接至 TW212

TDK Life on Record 徽标是 TDK Corporation 的商标，并且在许可条件下使用。蓝牙® 文字标志和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标，并授权 Imation Corp. 使用此类标志。所有其他商标的所有权均属于其各自所有者。



規格與兼容性		
電源 (AC)	5V, 1.2A 變壓器	重量
喇叭	2 x 4 歐姆	尺寸 (公分)
輸出功率	2 x 2W	兼容性

如何使用 TDK LIFE ON RECORD TW212

恭喜您購買了 TDK Life on Record 通用無線喇叭！TW212 具備內建 Bluetooth® 無線技術，讓您隨時隨地皆可享受音樂。喇叭完整的立體聲音訊可帶給您適潤均衡的聲音，加強重低音能讓您擁有如臨現場般的體驗。使用簡單操作的控制按鈕以及超簡化的裝置配对，即可快速完成設定。請仔細遵循這些操作指示，並保存這些指示以供日後參考。

- #### AC 電源連接
1. 選擇此區專用的插頭，以對準後滑入的方式插上插頭。
 2. 將筆或小鉗子尖端壓入按鈕然後滑出，可以拆卸插頭。
 3. 將 AC 變壓器較小一端的接頭插入 DC IN 端子。將另一端接頭插入 100V 至 240V 的牆壁插座。

操作模式

配对启用蓝牙的行動裝置

您可以經由此系統，以無線的方式聆用藍牙行動裝置中的音樂。

- 依下列步驟配对行動裝置：
1. 按下電源按鈕 ①，開啟 TW212。
 2. 開啟您的行動裝置，並放置距離喇叭 30 英尺內（無屏障）。
 3. 按住電源按鈕約 3 秒鐘，直到您聽到自動提示聲，且藍牙指示燈 LED ③ 開始快速閃爍喇叭現在已轉為配对模式。
 4. 請參考您的行動裝置，取得啟用藍牙的指示。您通常可在「設定」功能表或類似的位置中找到指示。啟用後，則會在選項中看到「TW212 喇叭」。選擇該選項，您的行動裝置將會與 TW212 連線。如需配对碼，請輸入“0000”。

成功連線後，您會從喇叭聽到提示聲，藍牙指示燈 LED 也將變為恆亮如果在 3 分鐘內未完成配对和連線，則喇叭會退出配对模式，以長鳴一聲表示，藍牙指示燈 LED 將轉為慢速閃爍。
備註：
• 切換藍牙和輸入來源時，不會終止藍牙連線。
• 喇叭電源開啟並處在藍牙來源模式時，系統會自動與最近連線過的可用裝置連線。

- #### 聆聽音樂
1. 按下電源按鈕 ①，開啟 TW212。
 2. 開啟您的行動裝置，並放置距離喇叭 30 英尺內（無屏障）。如果系統已連線行動裝置，藍牙指示燈 LED ③ 將恆亮，代表已連線。如果您尚未配对裝置或指示燈慢速閃爍，請依上述「配对启用蓝牙的行動裝置」一節之說明進行配对。
 3. 使用已連線的行動裝置播放或暫停音樂。聲音將透過喇叭播出。
 4. 按下位於 TW212 上方的音量控制按鈕“+”④ 或“-”② 來調整喇叭音量大小。

- #### 使用輸入來源聆聽音樂
1. 按下 TW212 上方的電源按鈕 ①，直到藍色 LED 燈亮以開啟 TW212。
 2. 將音源線（未提供）一端插入外部音訊裝置的輸出（或耳機端子），另一端則插入 TW212 背面的輸入端子 ⑤。
 3. 使用已連線的外部音訊裝置播放或暫停音樂。聲音將透過喇叭播出。
 4. 按下位於 TW212 上方的音量控制按鈕“+”④ 或“-”② 來調整喇叭音量大小，或使用行動裝置控制音量。
備註：
• 連接到輸入來源時，並不會出現聲音提示。
• 連接外部音訊裝置後，就會取代來自已連線藍牙裝置的音樂。
• TW212 將會記憶保留最後一次使用之音量大小設定。
• 使用輸入來源連線時，如要達到最高聲音品質並讓聲音干擾減至最低，請將您的個人數位音樂裝置音量調高，並使用 TW212 喇叭的音量控制按鈕來調整音量大小。

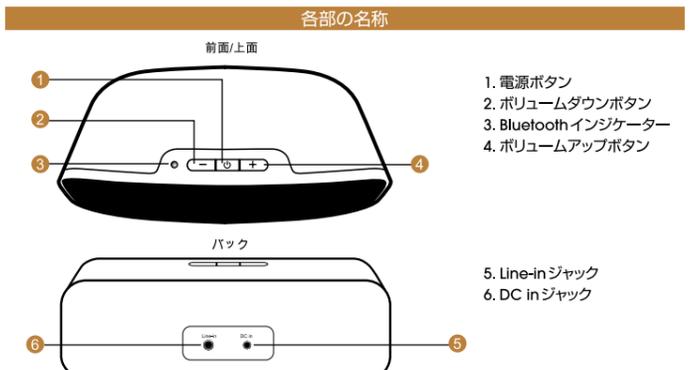
自動關機

如果超過 20 分鐘沒有來自輸入來源或藍牙裝置的音樂，TW212 將會自動關機。

- #### 維護您的系統以獲得不间断的享受
- 不使用时請將 TW212 關機。為了延長外部音訊或行動裝置的電池壽命，不使用时請關閉藍牙訊號。
 - 使裝置避免陽光直射或放置在過度高溫下。
 - 將裝置放在木製或上漆的家具上時，請保護家具避免損害。

LED 指示燈	
模式	LED 燈號
關機	暗
開機（按壓音量鍵）	亮藍燈
配对中	藍燈閃爍
開機（已連線）	藍燈恆亮
開機（裝置配对失败/無連線）	藍燈閃爍
音量已達最大/最小仍持續按壓音量控制按鈕	藍燈恆亮

聲障排除	
音樂無法從外部裝置傳輸至 TW212	聲音不清晰或無法聽到聲音
• 請確認您的藍牙裝置支援 A2DP	請確認在 TW212 及連線裝置上的音量大小
• 選擇 TW212 作為您的喇叭裝置	
• 確認兩個裝置已連線	LED 沒有閃爍
• 將 TW212 重新開機，並重新與藍牙裝置自動連線	請確認 DC 電源變壓器已連接至 TW212



各部名称	
1. 電源ボタン	無灯
2. ボリュームダウンボタン	ゆっくり点滅
3. Bluetooth インジケータ	早い点滅
4. ボリュームアップボタン	(ペアリングに失敗するとゆっくり点滅になります。)
	点灯
5. Line-in ジャック	最大ボリューム／最小ボリューム到達時
6. DC in ジャック	点灯

同梱品

スピーカー本体、ACアダプター、アタッチメント

ACアダプターを接続する

1. ACアダプターに日本で使用できる形状のアタッチメントをスライドさせ、カチッと音がするまで挿入し取り付けます。(図1)
アタッチメントを取り外す時には、本体の溝を押しスライドさせ、取り外してください。(図2)
2. ACアダプターのDCプラグを本体背面のDC inジャックに挿入します。
3. ACアダプターの電源プラグをコンセントに接続します。
補足：本機に付属のACアダプター以外は使用しないでください。

本機を使用する

電源の ON / OFF
本機の電源ボタンを押します。ご使用後は本機の電源ボタンを押して電源をOFFにします。
補足：ペアリングされていない場合、電源をONにするとBluetoothインジケータがゆっくり点滅します。

自動電源オフ機能
本機への入力信号がない状態が約20分間続くと、本機は自動的に電源がオフになります。

ボリュームの調整
本機のボリュームアップボタンを押すと音量が大きくなり、ボリュームダウンボタンを押すと音量が小さくなります。音量の設定を大きくしてください。

- #### Bluetooth対応機器とのペアリング
1. 本機の電源をONにします。
 2. ビープ音が鳴り、Bluetoothインジケータが早く点滅するまで、電源ボタンを約3秒間長押しします。
 3. 3分以内に、ご使用のBluetooth対応機器のBluetoothリストから本機名[TW212 Speaker]を選択します。Bluetooth接続の手順について詳細は、ご使用の機器に付属の取扱説明書をご確認ください。ペアリングが成功すると、Bluetoothインジケータは点灯に変わります。ペアリングされない場合、長いビープ音が鳴ります。
補足：本機は、ペアリングしたBluetooth対応機器を記憶します。
• Bluetooth接続とLine-in接続を切り替えてもBluetoothのペアリングは継続します。
注意：ペアリングは3分以内に完了させてください。

- #### Bluetooth対応機器の使用
- 注意：Bluetooth接続でご使用のときは、外部オーディオ機器のオーディオを停止してください。
1. 本機の電源をONにします。
 2. Bluetoothインジケータが点灯していて、ペアリングされていることを確認してください。
補足：ペアリングされていない場合、Bluetoothインジケータはゆっくり点滅します。「Bluetooth対応機器とのペアリング」を参照して、ペアリングしてください。
 3. Bluetooth対応機器で再生されたオーディオが本機から聞こえます。
 4. ボリュームは本機のボリュームアップボタン／ボリュームダウンボタン、または、Bluetooth対応機器のボリュームコントロールを使用して調整します。
補足：音割れや歪みが発生した場合、Bluetooth対応機器のボリュームを高めに設定し音を調整し、本機のボリュームコントロールでボリュームを調整してください。

- #### Line-inジャックの使用
- 市販のステレオミニプラグケーブルの一方の端を外部オーディオ機器のLine-outジャックに挿入し、もう一方の端を本機背面のLine-inジャックに挿入します。
注意：Line-in接続でご使用のときは、Bluetooth対応機器のオーディオを停止してください。
1. 本機の電源をONにして、外部オーディオ機器の電源を入れます。
 2. 外部オーディオ機器の再生を開始すると、出力が本機のスピーカーから聞こえます。
 3. ボリュームは本機のボリュームアップボタン／ボリュームダウンボタン、または、外部オーディオ機器のボリュームコントロールを使用して調整します。
補足：音割れや歪みが発生した場合、外部オーディオ機器のボリュームを高めに設定し音を調整し、本機のボリュームコントロールでボリュームを調整してください。

こんなときには
Bluetoothインジケータが点灯しない
• 電源が接続されていない可能性があります。ACアダプターの接続を確認してください。
音が聞こえない
• 電源が入っていることを確認してください。
• Bluetooth対応機器／外部オーディオ機器の音量の設定が小さい可能性があります。音量の設定を大きくしてください。

主な仕様	
■総合	
電源	ACアダプター(入力: AC 100~240V 50/60Hz 出力: DC5V/1.2A)
入力	LINE IN(3.5mmステレオミニジャック)
本体寸法	約192(幅) x 65(高さ) x 91(奥行き) mm
本体質量	約467g
■スピーカー部	
スピーカー	2 x 4Ω
実用最大出力	2W x 2
■Bluetooth	
バージョン	Bluetooth標準規格 Ver.2.1+EDR
プロファイル	A2DP, AVRCP サポート

製品の仕様および外観は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。
TDK Life on Recordロゴは、TDK株式会社の商標です。
Bluetooth®のマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc. の登録商標で、ライセンスに基づき使用されています。その他、記載されている会社名、製品名は各社の商標または登録商標です。